

LA CÔTE 20 SEPTEMBRE 2018 NE PEUT ÊTRE VENDU SÉPARÉMENT

HEBDO ENTREPRISES

**INNOVATION
DES START-UP
AUDACIEUSES**

**SAGA
LA VITALITÉ
DE LA FAMILLE
BOVEY**

Christophe Challande
a repris l'entreprise familiale
de son père et son oncle.

**DIRIGEANTS
LA RELEVÉ
INTERVIEWS ET PORTRAITS**

Découvrez le dynamisme économique de La Côte

Morand Electroménager SA

ST-PREX - ROLLE - SIGNY - 021 806 12 72

VENTE ET SERVICE APRÈS-VENTE TOUTES MARQUES.
35 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LE DÉPANNAGE D'ÉLECTROMÉNAGER.



morand-electromenager.ch



SOMMAIRE

Les sciences de la vie dopent la région de La Côte. Analyse avec les acteurs publics et privés du secteur. Ferring



4

Zoom sur une offre extrêmement riche et diversifiée d'écoles privées. GEMS World Academy Switzerland



10



24



32
Drones, sport, alimentation animale et plus encore: la vie florissante des start-up. Archives Cédric Sandoz

Découvrez, à travers des portraits, des entreprises historiques et récentes ainsi que des dirigeants de la région. Friscaution SA

4 Economie

La Côte est la région la plus attractive de la Health Valley

18 Pôles de compétences

Coup de projecteur sur l'économie horlogère et de l'énergie solaire

24 Formation

Les écoliers de La Côte n'ont que l'embaras du choix pour trouver l'éducation scolaire qui leur convient le mieux.

32 Innovation

Les entreprises qui inventent et développent de nouveaux produits ou technologies sont toujours aussi nombreuses. Zoom sur quelques start-up.

38 Saga

La famille Bovey du Moulin-huilerie de Sévery dévoile son histoire.

40 Focus

Retour sur la création et les évolutions du A-One Business Center, niché entre vignes et autoroute au nord de Rolle.



MICHEL JOTTERAND

LA CÔTE, UNE RÉGION EN PLEINE SANTÉ

Quel chemin parcouru depuis l'implantation de la fameuse Zyma à Prangins, première fabrique de médicaments de la région, en 1917! Un siècle après, La Côte compte plusieurs centaines d'entreprises dont l'activité touche de près ou de loin au domaine de la santé (lire notre enquête pages 4 à 9). De la start-up à la multinationale, elles ont trouvé, entre Venoge et Versoix, le terreau favorable à leur installation et surtout à leur développement. Si certaines ont probablement débarqué en raison de conditions fiscales attractives, la durée de leur présence montre qu'elles ont trouvé d'autres avantages à notre région. La qualité de vie en fait partie, tout comme le niveau de formation élevé de la population. La proximité de l'EPFL et son secteur des sciences de la vie y sont clairement pour quelque chose.

Autre point de satisfaction, de nombreuses entreprises ne se contentent pas d'avoir un siège administratif et quelques scientifiques de pointe pour faire de la recherche et du développement. Elles produisent ici, ce qui élargit considérablement le profil des emplois générés et leur nombre aussi. Et à l'ombre de quelques géants, tout un réseau de micro-entreprises est en train de se tisser. Une aubaine pour la région.

...

LA CÔTE HEBDO ENTREPRISES

IMPRESSUM

► Société éditrice: Ets Cherix SA, Route de Saint-Cergue 293, CP1256, 1260 Nyon 1
www.lacote.ch – info@lacote.ch – 022 994 41 41

► Éditeur délégué: Bruno Collentier ► Rédacteur en chef: Michel Jotterand

► Rédaction: Anne Devaux et Fabienne Morand ► Directrice des ventes: Catherine Meresse

► Couverture: Sigfredo Haro ► Conception graphique et réalisation: Rampazzo & Associés

► Impression: Centre d'Impression des Ronquoz SA, CIR Sion

► Tirage: 80 000 exemplaires ► Magazine encarté dans «La Côte Hebdo» du 27 septembre 2018

2800

emplois en équivalent plein temps dans la branche pharma vaudoise, contre 1200 en 1985, selon la publication de février 2016 «Vaud. Le tigre discret». Soit une hausse annuelle de 3,1%.

Analyse

BIOTECH, MEDTECH ET PHARMA, UN TRIO PERFORMANT

La région de La Côte est au cœur de la Health Valley, un secteur économiquement très énergique, et qui n'est pas prêt de ralentir son rythme. Décryptage à travers les explications de quelques acteurs de ce marché.

M — FABIENNE MORAND entionnez l'industrie pharmaceutique et c'est encore souvent à Bâle que l'interlocuteur pense, mais ce n'est plus une exclusivité. Aujourd'hui, le secteur de la santé – ou la Health Valley – s'étend «de Genève à Bâle, mais avec comme poids fort le canton de Vaud, avec ses pôles d'oncologie, de nutrition, de cardiovasculaire et de neurosciences, relève Jean-Frédéric Berthoud, directeur du Développement économique du Canton de Vaud (DEV). Il y a une dynamique extraordinaire.» Une annonce corroborée par la publication, en février 2016, «Vaud. Le tigre discret» de l'Observatoire BCV de l'économie vaudoise: «Le poids des investissements en capital-risque dans les technologies médicales et la biotechnologie témoignent de la vivacité du pôle vaudois des sciences de la vie et de la pharma. [...] Historiquement, cette branche n'a pas une grande tradition dans le canton, à la notable exception de Zyma, fondée en 1917 à Nyon. [...] Le poids de la pharma (vaudoise) dans l'industrie monte désormais à 16,9%, soit pratiquement le même niveau qu'au plan national (18% en 2010), contre seulement 6,3% en 1997.»

Dans la région de La Côte, certaines entreprises sont données en exemple. A l'image de Ferring à Saint-Prex et de Medtronic à Tolochenaz, car «elles sont visibles, emploient beaucoup de gens directement et indirecte-

ment, par l'hôtellerie, la restauration ou la construction. Elles mêmes fonctionnent comme facteur d'attractivité pour d'autres sociétés», constate Jean-Frédéric Berthoud. Et Claude Joris, secrétaire général de BioAlps (lire encadré p. 9), de renchérir: «Ferring n'a pas seulement décidé de bénéficier des avantages fiscaux, mais aussi de s'implanter et d'investir des millions ici. Incyte est un autre bon exemple. L'entreprise américaine aurait pu choisir de s'installer ailleurs. Mais ils ont décidé d'être en Suisse, pour l'environnement économique, politique et social et de l'écosystème des sciences de la vie dont ils peuvent bénéficier.»

UNE RÉGION TRÈS ATTRACTIVE

Alors que la grande majorité de ces entreprises sont américaines, qu'est-ce qui les a attiré en Suisse? C'est un ensemble d'éléments qui rend la région très attractive. En premier lieu, il y a l'écosystème formé par les hautes écoles et les universités; la qualité, le niveau de la recherche et ses scientifiques à proximité sont fortement appréciés. Petit à petit, Lausanne est aussi devenue un pôle mondial en oncologie avec le CHUV, Agora, son pôle de recherche sur le cancer, l'arrivée du Ludwig Cancer Research ou encore l'Institut suisse de recherche expérimentale sur le cancer (ISREC). La présence et la disponibilité de mains d'œuvre qualifiées, de



A Saint-Prex, Ferring héberge les services administratifs ainsi que des laboratoires. Ferring

l'usinage au manager, est un réel avantage. Il y a également d'autres facteurs, telle la stabilité économique et politique de la Suisse, mais aussi la présence de plusieurs écoles internationales qui favorisent l'attractivité de La Côte. «De plus, les autorités politiques sont très performantes et actives dans la promotion économique, un bonus pour les sociétés car l'accueil et le suivi sont excellents», ajoute Claude Joris. Du côté des entreprises contactées, les réponses font échos à ce qui a été mentionné. «La région est très attractive pour les acteurs de la santé. La présence des hautes écoles, des hôpitaux universitaires, ainsi que

Voici le bâtiment qui accueillera Incyte, après rénovations. TRIBU architecture/Loomn Architektur Visualisierung Jost Hauer



En 2015, Ferring a reçu le Prix vaudois des entreprises internationales dans la catégorie «entreprise étrangère». Ce prix a pour but de «récompenser des entreprises qui ont contribué de manière exemplaire à l'image et au rayonnement international du canton de Vaud». Ferring



8000

emplois en équivalents plein temps gagnés entre 1985 et 2013 par les entreprises de services aux entreprises (location, sécurité, services administratifs, entretien, organisation d'événements, centrale d'appels téléphoniques), selon la publication de février 2016 «Vaud. Le tigre discret».

1025

entreprises membres de BioAlps, dont 20%, environ ont plus de 100 employés. 1 franc sur 4 gagné à l'international vient des sciences de la vie, dans le canton de Vaud, selon BioAlps.

« d'autres sociétés actives dans l'industrie médicale compte beaucoup et contribue au dynamisme de la région, répond-on chez Edwards Lifesciences, à Nyon. Au-delà des intérêts économiques qu'offre le canton de Vaud, la région permet à Edwards d'avoir accès à des savoir-faire de très haute qualité et des employés experts dans le secteur et dans leur domaine. C'est également une région qui permet d'offrir un cadre de vie très agréable aux collaborateurs. » Medtronic ajoute à cela la proximité avec l'aéroport et l'autoroute. Même son de cloche chez Incyte et Ferring, dont la répondante presse Carine Julien relève la position de la Suisse comme « leader mondial en matière de la biotechnologie. Elle possède un important vivier de talents. »

CONVERGER LES DIFFÉRENTES TECHNOLOGIES

Toutefois, derrière cette vitalité, il y a un élément déclencheur important, relevé tant par le directeur du DEV que le

11 000

employés directs des entreprises liées aux sciences de la vie travaillent dans le canton de Vaud, selon BioAlps.

550 000

francs suisses, soit le chiffre d'affaire par an généré par employé actif dans les sciences de la vie selon BioAlps. Chaque emploi direct en sciences de la vie génère 3,2 emplois indirects.

Incyte compte notamment un secteur de recherche. Incyte



Protection et propreté
Un employé vérifie la production d'un médicament. Ferring

PUBLICITÉ

Votre gestionnaire de fortune au coeur de Nyon depuis plus de 20 ans.

Parce que vous êtes unique
VECTOR GESTION
La gestion de fortune, autrement

secrétaire général de BioAlps: Patrick Aebischer, ancien président de l'EPFL et professeur en bionéurosciences. «L'EPFL, au début, c'était des ingénieurs. Patrick Aebischer est arrivé et a tout de suite senti le potentiel énorme de faire converger les différentes technologies. Il a créé la faculté des sciences de la vie. Un élément qui explique l'évolution fulgurante des entreprises de ce domaine», relève Claude Joris.

Une vitalité académique qui ne cesse d'apporter un terroir idéal pour la naissance de start-up, un autre élément favorable à la venue de gros groupes. L'arrivée de ces derniers a aussi vu le développement des entreprises de services qui offrent une assistance très pointue. Certaines s'occupent de l'homologation d'un médicament, d'autres, spécialisées dans le marketing, vont effectuer les démarches

afin que le produit soit accepté pour le remboursement par les assurances. Que ce soit au niveau des fournisseurs, des entreprises de services ou encore de l'hôtellerie, ces sociétés génèrent des retombées importantes dans la région. Mais la question de l'avenir revient souvent et notamment d'un point de vue fiscal. «L'arrivée de sièges a nettement ralenti depuis environ 5 ans, car d'autres pays sont



L'ARRÊTÉ BONNY, C'EST DÉJÀ QUOI?

Dans les années 1970, Jean-Pierre Bonny, ancien directeur de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, propose de «mettre en place des mécanismes financiers, dont des allègements au niveau de l'impôt fédéral direct, pour aider les régions confrontées à la crise horlogère à réorienter leur économie», rappelle «Vaud. Le Tigre discret», publié en 2016. En conséquence de la crise des années 1990, une ordonnance fédérale, prise le 6 novembre 1995, avait pour but d'apporter une aide en faveur des zones économiquement en redéploiement, dit arrêté Bonny. Celui-ci visait à soutenir «le développement des régions qui rencontrent des difficultés économiques en accordant des aides directes à des projets d'innovation et de diversification d'entreprises privées»,

700

employés travaillent sur le site Saint-Preyard de Ferring, un nombre qui a doublé en 11 ans.

500

spécialistes de la cardiologie et des valves cardiaques viennent en visite, chaque année, chez Edwards Lifesciences à Nyon.

précise un communiqué de la Confédération datant de novembre 2014. L'allègement concerne l'impôt cantonal et communal direct (ICC) et l'impôt fédéral direct (IFD) et pouvait s'élever à maximum 100% pendant dix ans. Selon un communiqué du contrôle fédéral des finances, publié en février 2012, un audit a montré que «les décisions prises jusqu'à fin 2007 par le Département fédéral de l'économie concernent de nombreuses sociétés internationales de type "quartiers généraux" et émanent essentiellement des cantons de Neuchâtel et Vaud qui représentent à eux seuls 62% du volume d'IFD bénéficiant d'allègements en 2008.» Depuis 2017, les allègements fiscaux ont été fortement limités à certaines zones, dont La Côte ne fait pas partie.



Petit, mais efficace
Ce pacemaker, de la taille, environ, d'une pièce de 2 francs, est produit à Tolochenaz. Medtronic

28 000 m²

la surface occupée par le bâtiment principal de Ferring, sur un terrain de 104 000 m².

«... devenus très compétitifs, tel l'Irlande», constate Pascal Rocha da Silva, délégué à la promotion économique de l'Association de la Région Morges Aubonne Cossonay. «Le 1^{er} janvier 2019 va démarrer, dans le canton de Vaud, la troisième réforme de l'imposition des entreprises, avec un taux unique à 13,79 % applicable à tout le monde. Ce taux fixe annoncé est perçu comme une stabilité», affirme Jean-Frédéric Berthoud. Des changements qui n'ont pas effrayé Ferring: «Au cours des trois prochaines années, Ferring va injecter 30 millions de francs suisses dans son nouveau "Ferring Biotech Centre" qui regroupera des activités de recherche et développement sur les anticorps monoclonaux et des capacités de production de produits biologiques, avec un démarrage de la production en 2020», détaille Carine Julien. Les Suédois de Ferring sont à Saint-Prex depuis 2006 où le site «abrite à la fois le siège mondial du groupe et une usine de

production. Cette dernière fabrique deux produits dans les domaines de la gastro-entérologie (pour le traitement des maladies inflammatoires de l'intestin) et de l'urologie (pour le traitement de l'énurésie chez les enfants et de la nycturie chez l'adulte)», détaille la répondante presse. Quant à Incyte Corporation, une société biopharmaceutique qui a ouvert son bureau européen à Genève en 2015, elle s'apprête à construire un site de production au Y-Parc Sciences et Technologies d'Yverdon et installer son siège européen à Morges, dans l'ancienne usine Pasta Gala. «Les activités principales d'Incyte en Suisse sont la recherche et le développement de médicaments innovants destinés à répondre à des besoins médicaux non satisfaits dans le traitement du cancer et d'autres maladies», précise Jonathan Dickinson, Corporate vice-président et directeur général Europe chez Incyte.

VISITEURS EN NOMBRE

Dans un autre genre, nous retrouvons Intuitive surgical à Aubonne, leader mondial dans la chirurgie assistée par robot, et Edwards Lifesciences à Nyon depuis 2009 où est situé le siège Europe, Afrique, Moyen-Orient, Canada et Amérique



Interview de JEAN-FRÉDÉRIC BERTHOUD.
DIRECTEUR DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANTON DE VAUD

ŒUVRER POUR LE BIEN DES ENTREPRISES ET DE L'ÉCONOMIE VAUDOISE

Qu'est-ce que le développement économique du canton de Vaud, dit DEV, et quel est son rôle? Le DEV est une association de droit privé, ce qui est une particularité en Suisse romande. Notre mission historique est de fonctionner comme guichet d'accueil pour les sociétés étrangères. Nous existons depuis plus de 20 ans.

Aujourd'hui, quelles sont les missions du DEV? Notre convention avec le département de l'économie, de l'innovation et du sport de l'Etat de Vaud nous donne quatre missions. Le guichet unique, soit la vente du canton et de ses attractivités vers l'extérieur. Pour cela, nous travaillons avec un réseau de partenaires, tels les banques, avocats, entreprises, et disposons d'un service immobilier qui sait à tout instant où trouver des locaux libres. Ensuite nous avons pour mission d'assurer un suivi et la fidélisation des entreprises en s'assurant que leur développement se passe bien. Notre troisième but est la prospection à l'étranger et enfin d'aider les entreprises locales à démarrer dans l'un des pays où le DEV dispose de contacts privilégiés.

Est-ce que vous allez chercher les entreprises ou certaines viennent toquer à votre porte? A travers le monde, il y a 22 Swiss Business Hub qui ont pour rôle de vendre l'image de la Suisse et d'aider les Suisses à investir à l'étranger. Certaines entreprises sont arrivées chez nous via l'un de ces hub. Une autre source est le Great Geneva Bern Area, financé par les six cantons romands. Le GGBA a pour objectif d'attirer des projets en vendant les qualités des six cantons. Mais le réseau le plus efficace est celui des personnes qui sont installées dans la région.



A Nyon, les professionnels de la santé, et plus particulièrement du cœur, viennent se former chez Edwards Lifesciences. Archives Samuel Fromhold

130 collaborateurs, environ, œuvrent sur le site nyonnais d'Edwards Lifesciences. 800 personnes travaillent à Tolochenaz, chez Medtronic.

latine (EMEA). «Le site de Nyon est également un lieu de formation important qui comprend des présentations théoriques, des tables rondes, des études de cas filmés, ainsi que des expériences sur des simulateurs. Le site dispose également d'un "wetlab", où les spécialistes procèdent à des essais sur des cœurs de porcs», souligne-t-on chez Edwards. L'implantation du siège EMEA de Medtronic à Tolochenaz remonte déjà à 1996. «Nous proposons des produits et des services pour de nombreuses thérapies

et maladies aux professionnels de la santé. De plus, la Suisse est un site de production important en ce qui concerne les stimulateurs cardiaques», répond Michèle Jöhr, spécialiste digital et communication. Citons encore Neogenomics, à Rolle, spécialisée dans les tests oncologiques, et Merck, l'entreprise pharmaceutique et chimique, installée notamment à Aubonne (ex-Serono), Eysins et Coinsins. Ces entreprises représentent une partie des centaines, de toutes tailles, actives

dans les biosciences et installées entre la Versoix et la Venoge. Enfin, La Côte a radicalement changé de visage avec l'arrivée des entreprises de ce domaine et de bien d'autres secteurs. Si d'autres sociétés souhaitent installer ici un siège ou une usine de production, reste-t-il de la place? «Il y a des locaux et quelques terrains pour ceux qui ont besoin de place. Mais La Côte commence à s'assécher un peu. La grande réserve est à Y-Parc», conclut Jean-Frédéric Berthoud. ◉



BIOALPS ET BIOPÔLE

Le domaine de la santé peut compter sur des aides diverses, dont celles des sociétés, entreprises ou associations, qu'elles soient financières, de promotion, d'infrastructure ou de coaching. Zoomons sur deux d'entre elles: BioAlps, un cluster de promotion économique inscrit au registre de commerce du canton de Vaud, mais basé à Genève, et le tech park Biopôle à Epalinges. BioAlps a été fondée en 2003 par l'Université de Genève et l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne afin de s'allier pour la promotion des domaines des sciences de la vie. L'entité a, par la suite, accueilli d'autres instituts, puis été intégrée dans l'équipe des clusters du canton de Vaud. L'organisme rassemble désormais 33 institutions académiques (CHUV, EPFL, les universités, ...) et 1025 industries liées aux sciences de la vie, dont le 40 %, environ, sont installées sur sol vaudois et 69 organismes de support, de financement et de coaching en sciences de la vie. Le but de BioAlps est de promouvoir la Suisse occidentale pour les sciences de la vie en mettant en évidence les compétences qu'il y a ici. Biopôle est un parc dédié aux sciences de la vie, fondé en 2004 «par les pouvoirs publics du Canton de Vaud», précise leur site Internet. A Epalinges, les bâtiments accueillent bureaux et laboratoires afin de créer une communauté dynamique pour favoriser la recherche et les échanges. Détails sur www.bioalps.org, www.biopole.ch

Précision et hygiène
Une opératrice du site de production à Tolochenaz tenant un Micra (pacemaker). Medtronic



Arturo Morell dans sa boutique à Rolle, toujours à l'affût d'une innovation à deux roues. Samuel Fromhold



FICHE ENTREPRISE

► **Création:** 1^{er} mars 2013 à Rolle.
 ► **Activités:** Vente, réparation et personnalisation des vélos, location.
 ► **Chiffres:** 1 000 francs, c'est le prix moyen d'un vélo neuf; 75 francs, c'est le prix moyen d'un contrôle d'entretien. 110 vélos environ sont vendus par an dont 15 à 20% sont à assistance électrique.
 ► **4 500 km en moyenne:** c'est la distance parcourue à vélo par Arturo Morell chaque année.

Bikespot.ch

LA VALEUR AJOUTÉE D'UN PETIT COMMERCE

La boutique Bikespot.ch, à Rolle, est un petit univers dédié au plaisir du vélo créé en 2013 par Arturo Morell. Dans son pays d'origine, Porto-Rico, il avait déjà la passion de la mécanique: «A 12 ans, j'allais chercher les vélos à la décharge pour les réparer», raconte-t-il, ajoutant qu'il n'a jamais oublié ce sentiment unique de liberté que procure la première bicyclette. Son défi est de partager cette émotion avec le plus grand nombre de personnes de tous les âges, sportives ou pas, et même de la faire découvrir aux personnes à mobilité réduite. Depuis 2017, il propose à la location un tandem spécifiquement fabriqué pour que la personne à mobilité réduite

prenne place dans un siège baquet à l'avant et accède à un pédalier ou pas selon son handicap, tandis que la personne valide s'installe à l'arrière et pédale pour les deux. Cette machine a été financée par la fondation Goldene Tage Sapporo 1972. Il organise également des sorties en vélo de route deux fois par semaine, dont une réservée aux femmes, trop souvent négligées, selon lui, dans l'univers de la petite reine. Arturo Morell a installé la partie atelier dans le magasin, visible par tous les clients. Les réparations représentent une grosse partie de son activité. Côté vente de cycles et accessoires, il n'hésite pas à aller chercher des modèles vintage comme

le Vélocino, réplique d'un modèle de bicyclette urbaine lancée à l'époque de Mussolini ou des machines révolutionnaires équipées de courroies fabriquées en Allemagne pour remplacer la chaîne classique. Il ne délaisse pas pour autant les engins plus classiques, les vélos électriques, ainsi que les accessoires adaptés à la diversité de sa clientèle, de la sacoche fleurie au casque high-tech adapté à la compétition. **ANNE DEVAUX**

INFOS PRATIQUES
 Bikespot.ch Sarl, Grand-Rue 55, 1180 Rolle.
 021 825 15 52, bikespot.ch@gmail.com,
 www.bikespot.ch



FICHE ENTREPRISE

► **Création:** Ouvrages Métalliques est fondée à Nyon en 1967. En juillet 1997, l'ancien apprenti en construction métallique, Philippe Aubert, rachète l'entreprise à Georges-Claude Cailler.
 ► **Activité:** Etude, construction et montage de tous types de constructions métalliques.
 ► **Collaborateurs:** 44 employés fixes, dont deux à quatre apprentis par an.
 ► **Chiffre d'affaires:** 7 millions de francs par an.

A Nyon, les métiers anciens s'allient avec la technologie. Ouvrages Métalliques SA

Ouvrages Métalliques SA

LE MÉTAL FAÇONNÉ AVEC DES MAINS LOCALES

Menuiseries métalliques, barrières, charpentes, mains courantes, vérandas, piscines, mobiliers urbains... sont quelques exemples parmi les éléments, en acier, inox ou aluminium, qui naissent chez les nyonnais d'Ouvrages Métalliques SA. L'une des pièces les plus particulières: une piscine privée de 24 mètres de long en forme de demi-tonneau en inox, installée à moitié à l'intérieur à moitié à l'extérieur. «Réaliser rapidement les commandes, uniques pour certaines, avec des prix concurrentiels, c'est ma volonté et je dis toujours oui», sourit le patron Philippe Aubert. Et parfois, les demandes peuvent surprendre, telle la réalisation d'une barrière avec un barraudage volontairement irrégulier. Des travaux pour particuliers à ceux pour d'autres entreprises (qui s'adressent alors à Metal Factory, sœur jumelle d'Ouvrages Métalliques), tous les souhaits sont étudiés. La taille et l'équipement d'Ouvrages Métalliques se situent entre l'atelier d'artisan et l'unité de production industrielle, lui permettant ainsi de répondre à tous, de fournir une prestation «Swiss made» et locale et de générer des emplois.

Dans son nouvel atelier de 1600 m² inauguré début juin, Philippe Aubert aime accueillir des stagiaires et former des apprentis CFC et AFP. «Transmettre le savoir-faire du métier d'origine, en utilisant des machines modernes est très important pour moi» Récemment, ce féru de moto a pris un virage serré vers l'aide aux personnes en difficultés – il forme un requérant d'asile et travaille avec des personnes à l'assurance invalidité – et l'écologie. Grâce à une conception innovante, son nouveau bâtiment, ainsi que toutes ses machines fonctionnent avec l'énergie solaire et l'électricité est transportée via des rails d'énergie, ce qui lui a permis de supprimer quantité de câbles et d'optimiser son autoconsommation. **FABIENNE MORAND**

INFOS PRATIQUES
 Ouvrages Métalliques SA, Ch. de la Vuarpillière 3, 1260 Nyon. 022 361 06 23, info@omsa.ch, www.omsa.ch

PUBLICITÉ

GARAGE DU MURET
 VOTRE SPÉCIALISTE SUZUKI DEPUIS PLUS DE 35 ANS SUR LA CÔTE.

1188 Saint-George 022 368 13 21 contact@garage-muret.ch www.garage-muret.ch

PUBLICITÉ

NOS COMPÉTENCES AU SERVICE DE VOTRE RÉUSSITE



Vous êtes:

une grande entreprise

une PME

une institution publique

Nos garanties:

- Formations sur mesure
- Interlocuteur unique
- Conseil personnalisé
- Flexibilité et disponibilité
- Gestion administrative et pédagogique individualisée
- Cours sur site ou dans l'un de nos trois centres
- Formateurs experts

N'hésitez pas à nous contacter!

Marie Cassegrain
 Responsable Entreprises & Institutions
 058 568 81 00
 marie.cassegrain@migrosgeneve.ch
 ecole-club.ch/Entreprises-Institutions



Valmont

UN FLEURON DE LA COSMÉTIQUE HELVÉTIQUE

Si la généalogie de Cosmétiques Valmont est à chercher sur la Riviera vaudoise, c'est à Morges, dans un vénérable édifice avec fenêtres sur lac, que la marque a grandi jusqu'à devenir CVL Cosmetics SA, plus connu sous le nom de groupe Valmont.

Née en 1985, dans le sillage de la marque La Prairie à Montreux, Valmont vise d'emblée l'excellence de son aînée. Trois décennies plus tard, les deux maisons jouent dans la même cour des grands.

Didier et Sophie Guillon, propriétaires du groupe Valmont le dirigent ensemble. Didier Guillon en est le président. Passionné d'art contemporain, il inspire et insuffle toute la puissance artistique de la marque. Sophie Guillon, CEO, structure la quintessence des soins. L'innovation scientifique se concentre sur la recherche de molécules capables de corriger les effets du temps.

Ainsi, il a fallu quatre ans pour développer le soin jeunesse «Time Master Intensive program» grâce à la création de l'ADN liposomé. La cure de 28 jours coûte 1235 francs. Un éventail d'éléments naturels entre également dans la composition des produits: eau des glaciers, plantes alpines cultivées dans le «jardin phyto-alpin» créé en 2002 dans le Valais, propolis produite par des ruches locales. «Nous ne vendons pas du rêve», assène Sophie Guillon, signifiant ainsi l'action concrète des différentes gammes de soins sur la préservation du capital jeunesse de la peau. Le choix d'une distribution ciblée dans des points de vente haut de gamme, des établissements de luxe ainsi que dans ses propres boutiques positionne la marque sur un marché sélectif. Les spas, dont les premiers ont ouvert en 2003 et le concept «Maison Valmont» apparu en 2016, consolident l'esprit d'un univers propre à la marque. Depuis quelques années, la maison a enrichi son offre avec des parfums, dont la série «Storie Veneziane» au flaconnage dessiné par Didier Guillon, véritable œuvre d'art incrustée d'un masque en verre de Murano.

La success story Valmont ne se limite pas à la perfection des soins et des spas, elle immortalise la passion, l'amour, la famille et des histoires à raconter. Le couple charismatique a déjà anticipé l'avenir grâce à une stratégie de succession, le plan «Capucine», du prénom de leur fille aînée, qui permettra à leurs enfants de reprendre les rênes en temps voulu. ANNE DEVAUX

INFOS PRATIQUES
www.valmontcosmetics.com



L'Élixir des Glaciers «Votre Visage» est l'un des produits les plus somptueux. Il coûte 670 francs le pot. Valmont

FICHE ENTREPRISE

► **Création:** La marque Cosmétiques Valmont voit le jour en 1985. 1989, Expanscience (laboratoire co-créé par Claude Guillon, père de Didier Guillon, l'actuel président) rachète les Cosmétiques Valmont. 1996, Didier Guillon rachète la marque et en devient l'unique propriétaire. 2000, Sophie Guillon entre dans la société. Elle est nommée CEO en 2017. 2003, ouverture des premiers spas. 2004, création exclusive de l'ADN triple, molécule phare de la marque. 2016, ouverture des premières Maison Valmont. ► **Collaborateurs:** 60 collaborateurs à Morges, 500 collaborateurs dans le monde. ► **Chiffres:** le catalogue Valmont contient 70 produits dont les prix vont de 70 à plus de 1000 francs. Le groupe est présent dans 52 pays et compte 2500 points de vente. Il réalise un chiffre d'affaires de plus de 100 millions de francs.



Le chiffre d'affaires de POMOCA SA s'élève à 5 millions de francs. POMOCA SA - Jonathan Viey

POMOCA SA

LEADER MONDIAL DE LA PEAU DE PHOQUE

Chaque année, des milliers de peaux de phoque utilisées par les randonneurs alpins du monde entier sont confectionnées dans un hangar discret à Denges. POMOCA (pour P(O)eau MOhair (A)outchoutée) est une entreprise à taille familiale, mais leader sur son marché. Le poil de chèvre d'Afrique du sud (mohair) est tissé, lissé et doublé avec du nylon pour arriver en rouleau à Denges où la matière sera découpée selon les commandes des marques de ski pour être ensuite envoyée aux quatre coins du monde. Au début des années 2000, des problèmes de colle ont mis la marque au bord du gouffre avant l'évolution technologique qui a permis d'intégrer du caoutchouc dans la peau de phoque et ainsi rendre ce produit si spécial et unique. Grâce à ce nouveau procédé, la peau se décolle plus facilement et offre un gain de temps précieux aux compétiteurs. Mais POMOCA

c'est aussi, depuis 2012, la reprise de la fabrication de semelles, arrêtée par la famille Dufour – fondatrice de cette entreprise – au début des années 1990. Depuis 2018, avec le concours d'une start-up de la région, Gate up, POMOCA propose le Pomocup. Un outil électronique qui se colle sur le ski et donne quantité d'informations sur la rando. Afin d'être toujours au top, POMOCA a su développer des synergies avec des universités dont deux en Autriche. L'une d'entre elles est spécialisée dans le textile et l'autre sur la glisse, deux éléments clés pour permettre aux randonneurs de bien grimper. Depuis peu, un nouveau projet, encore secret, a démarré avec l'École polytechnique fédérale de Lausanne où trois doctorants du département des matériaux travaillent dessus. Car le climat et les technologies évoluent, ainsi que les attentes des randonneurs à ski, en snowboard ou les utilisateurs de ski de fonds qui utilisent aussi des peaux incluent sous leurs fines lattes. FABIENNE MORAND

INFOS PRATIQUES
POMOCA SA, Route de Préverenges 14, 1026 Denges, info@pomoca.ch, www.pomoca.com

FICHE ENTREPRISE

► **Création:** La société est fondée par la famille Dufour en 1933 et la marque POMOCA est déposée en 1937. Basée à Aubonne, l'entreprise déménage à Denges en 2011 lorsqu'elle est rachetée par le groupe italien Oberalp. ► **Activités:** Fabrication, à Denges, de peaux de phoque en mohair et, en Italie, de semelles en caoutchouc. Tout le reste est réalisé à Denges, sauf une partie de l'assemblage qui est confiée à un atelier protégé à Yverdon. Une partie des chutes de velours part chez Skinalp pour être transformée en ceintures ou autres accessoires. ► **Collaborateurs:** 15 employés à l'année, renforcés par 5 extras durant l'été. ► **Chiffres:** Production d'environ 100 000 peaux de phoque par an, soit le tiers de la production mondiale. La qualité de velours est déclinée en 13 catégories et 3 systèmes de fixation de la peau sur le ski sont proposés. 150 francs à 250 francs le prix d'une paire de peaux.

Boîte O Services

UNE PALETTE DE SERVICES UNIQUE EN SUISSE

Johann Frain vient du marketing médical et puis un jour, il a décidé de se lancer dans un domaine très différent: la conciergerie. Il crée sa propre société, La Boîte O Services, installée à Perroy, en 2010. Depuis, sa petite entreprise ne connaît pas la crise. Elle profite du boom des services à la personne. L'état d'esprit de son fondateur se résume à «envoyer la bonne personne qualifiée à une heure fixe avec les bons outils et à un tarif raisonnable, mais sans casser les prix». Repassage, bricolage, jardinage, ménage et grands nettoyages sont à la carte de la conciergerie. Le succès tient dans «la bonne humeur, le travail de qualité et le respect réciproque des personnes.»

L'entrepreneur confirme que le bouche à oreille participe fortement à la croissance de la société. Fin 2015, il a développé son activité en profitant de l'émergence du marché des prestations des soins à domicile qui représente 50% de son activité. La Boîte O Services est une organisation privée d'aide et de soins à domicile (OSAD) reconnue par le Service de santé publique du canton de Vaud. «Nous sommes les seuls en Suisse à proposer tous les services. Nous intervenons auprès des personnes dépendantes ce qui soulage leurs proches, notamment leurs enfants qui ont encore une activité professionnelle et qui peuvent également profiter de nos prestations d'intendance. Cette approche globale est très appréciée.» ANNE DEVAUX

INFOS PRATIQUES
Route des Vignerons 30, 1166 Perroy, info@laboiteoservices.ch, www.laboiteoservices.ch
La société intervient dans tous les cantons romands.

FICHE ENTREPRISE

► **Création:** La Boîte O Services a été créée en 2010, à Perroy par son directeur actuel, Johann Frain. ► **Activités:** Services manuels, administratifs, soutien scolaire, transports, pour les particuliers et les entreprises, ainsi que des soins à domicile. Les services réguliers sont forfaitisés et les prestations uniques sont facturées à l'heure. ► **Collaborateurs:** La société est passée de 1 à 40 employés en huit ans, dont 20 à temps plein. Elle recrute régulièrement de nouveaux collaborateurs. ► **Chiffres:** Le ménage et le repassage représentent 25% de l'activité, le bricolage 15%, le jardinage 10%, les soins à domicile 50%, soit une totalité de 25 000 heures de services en 2017 et de 14 000 heures au premier semestre 2018.



L'entreprise La Boîte O Services dispose de plusieurs véhicules pour transporter le matériel utilisé au cours de ses interventions et selon les prestations. DR

PUBLICITÉ

DÉBALLER

DÉMOLIR

RÉNOVER

LA SOLUTION POUR VOS DÉCHETS

SOTRIDEDEC
Centre de tri de déchets
En Vertelin 1 - 1196 Gland

JETER?

022 364 10 11 - sotridec.ch

PROFIL

1981-1985 apprentissage en commerce.
1986 Début officiel dans l'entreprise familiale.
1998 Directeur général de Challande&Fils SA.
2005 Président de l'Association suisse des marchands de matériaux de construction section romande (ASMMC).
2011 Conseiller Municipal à Duillier.



Christophe Challande dirige l'entreprise familiale avec le même goût de l'innovation que ses aînés. Archives Sigfredo Haro

Christophe Challande, directeur général de Challande&Fils SA

UN PATRON FORGÉ PAR LE TRAVAIL ET LA PASSION

La société familiale Challande, installée à Nyon depuis son origine en 1950, prospère sur des fondations très enracinées localement et sa capacité à transformer l'air du temps en activités économiques.

— PROPOS RECUEILLIS PAR ANNE DEVAUX
 Challande SA, créée par Justin Challande, vendait et livrait des combustibles. Aujourd'hui divisée en huit départements, elle offre à sa clientèle, tant privée que professionnelle, une large gamme de produits et de services allant du gros œuvre au second d'œuvre, aussi bien pour l'intérieur que l'extérieur de l'habitat. Christophe Challande, petit-fils de Justin, a commencé ses armes en 1986 et est devenu directeur général de la PME familiale en 1998. Rencontre avec un patron qui a commencé en bas de l'échelle.

Est-ce difficile de succéder à son père et de travailler en famille? La succession s'est passée en très bonne intelligence. Mon père

René et Louis, mon oncle, ont repris la direction de la société lorsque leur père s'est retiré. Mon père s'est engagé très tôt dans la politique locale et cantonale et mon oncle n'a malheureusement pas eu d'enfant. La société familiale est présente dans ma vie depuis que je suis tout petit. Le mercredi après-midi et pendant les vacances, j'accompagnais mon papa au dépôt où était entreposé le charbon en tas énormes et m'amusais dessus. Les fins d'après-midi, j'aidais ma grand-maman Elisa qui tenait le magasin de peinture au centre ville, avenue Viollier. J'ai fait mon apprentissage comme employé de commerce dans une entreprise similaire à Challande, à Denges, aujourd'hui disparue. Après un tour du monde d'une année

sac au dos, j'ai intégré en 1986 l'entreprise qui comptait alors 30 employés. J'ai passé mon permis poids lourd et je remplaçais le chef de dépôt ainsi que tous postes vacants. J'ai pris une place plus importante à la toute fin des années 1980.

Êtes-vous un dirigeant dans l'âme? J'appartiens à une famille de travailleurs et de passionnés. Il faut être très motivé pour avoir sa propre entreprise. Nous travaillons sur des marchés difficiles et les réglementations d'aujourd'hui ne nous facilitent pas la vie. Par chance, je suis bien encadré par nos collaborateurs.

Comment la société s'est-elle modernisée? La modernisation a toujours été dans l'esprit familial. René et Louis étaient des visionnaires. Louis a porté la société à la pointe de l'informatique et avait la passion du bricolage et de la peinture, René celle de la mécanique et des camions. De mon côté, j'ai eu beaucoup de plaisir à développer le commerce des pierres naturelles. Nous avons constamment diversifié et multiplié les activités en fonction de nos passions et de nos forces.

Comment gérez-vous votre expansion géographique? Notre bassin d'activités s'étend sur l'arc alémanique. Nous sommes très attachés à nos racines locales. Aller dans le jardin de nos collègues qui font le même métier que nous, se ferait au détriment des uns et des autres. Par ailleurs, aujourd'hui, nous employons une centaine de personnes et nous essayons de privilégier l'emploi de proximité en fonction des compétences dont nous avons besoin.

L'avenir? La génération suivante, c'est-à-dire mes enfants, neveux et nièces. Très concrètement: fêter les 70 ans de la société en 2020. ◉

Héloïse Barbey et Catherine Dreyfus, cofondatrices et gérantes de la Maison d'Igor

«NOUS SOMMES DEVENUES DES DIRIGEANTES SUR LE TAS»

Amies de longue date, Héloïse Barbey et Catherine Dreyfus n'étaient pas destinées à diriger un hôtel. Elles ont saisi l'opportunité de transformer la Maison d'Igor, à Morges, dans laquelle le compositeur Igor Stravinski vécut de 1915 à 1917.



Catherine Dreyfus (à gauche) et Héloïse Barbey dirigent la Maison d'Igor dans la bonne humeur. DR

Nous nous adressons aux touristes et en majorité à une clientèle qui vient régulièrement pour le business. L'hôtel dispose de huit chambres ainsi que de salles de séminaires.

A quel moment êtes-vous devenues des dirigeantes? H.B.: Cela s'est fait petit à petit. En regardant en arrière, je vois tout le côté administratif, moins drôle que ce qu'on avait imaginé. J'avais le film *Beignets et tomates vertes* dans la tête. Nous dirigeons une équipe de huit employées, il y a peu d'hommes qui se présentent pour faire le ménage... Nous-mêmes nous travaillons à tous les postes de l'hôtel. En tant que dirigeantes, nous sommes exigeantes avec bienveillance autant à l'égard de nos employées que de nos clients. Nous avons très peu de congés maladie ou de tournus dans notre équipe.

C. D.: Nous sommes devenues des dirigeantes sur le tas. C'est un défi d'imaginer un projet et de le voir se concrétiser selon nos attentes et le réussir. En fait, nous appliquons surtout des valeurs humaines et beaucoup de bon sens.

Est-ce difficile de mixer amitié et affaires? H.B.: Notre amitié a changé. Nous parlons boulot, nous réfléchissons en associées et en amies, c'est tout à fait compatible. Nous sommes sur la même longueur d'onde, différentes et très complémentaires. Nous travaillons dans un respect mutuel.
 C. D.: Nous n'aurions pas réalisé ce projet l'une sans l'autre, ni avec quelqu'un d'autre.

Comment affrontez-vous la concurrence? H.B.: Nous aimons le changement, alors nous surprenons nos clients avec le décor. Pour rester dans la course des hôtels, nous devons cultiver notre différence. Les accords passés avec les grandes entreprises internationales de la région participent aussi au succès de notre établissement. Enfin, les clients exigeants qui sont satisfaits de leur séjour, reviennent et surtout en parlent autour d'eux. ◉

PROFILS

Catherine Dreyfus
 ▶ **Date et lieu de naissance:** le 27 avril 1966 à Lausanne.
 ▶ **Études:** Ecole Vinet à Lausanne. CFC de vendeuse.
 ▶ **Famille-enfants:** Divorcée, elle a 2 enfants.
 ▶ **Étapes professionnelles:** Confection pour homme de 1988 à 2000 au magasin Excelsior à Lausanne et, depuis 2012, elle dirige la Maison d'Igor.

Héloïse Barbey
 ▶ **Date et lieu de naissance:** 26 avril 1961 à Mazamet en France où son papa était pasteur.
 ▶ **Études:** Collège à Morges, puis apprentissage du tissage en France et en Ecosse entre 1978 et 1980.
 ▶ **Famille-enfants:** mariée, elle a 2 enfants.
 ▶ **Étapes professionnelles:** Ateliers de tissage à Aubonne, Lavigny et Morges de 1978 à 2008. Entre 2008 et 2009 expérience à l'hôtel de la Sage dans le Valais. Création d'un atelier de couture à Vufflens-le-Château entre 2009 et 2012 et depuis elle dirige la Maison d'Igor.

— PROPOS RECUEILLIS PAR ANNE DEVAUX
 Les deux femmes admettent qu'elles ne sont pas issues du milieu hôtelier. Elles en ont fait une force. Avec le regard singulier qu'elles portent sur leur métier, elles ont fait de leur hôtel un lieu singulier.

De quel milieu professionnel venez-vous?
Héloïse Barbey: Du tissage et de la confection. Mais je connais bien le milieu de l'hôtellerie. J'y ai travaillé pendant un an dans la Valais (2008-2009). Mon mari et mon frère ont suivi l'école hôtelière de Lausanne
Catherine Dreyfus: Commerce et femme au foyer pendant 13 ans.

Que représente la Maison d'Igor pour vous?
Catherine Dreyfus: La Maison appartenait à ma grand-mère et nous nous sommes toujours dit, Héloïse et moi, que nous en ferions quelque chose.

Quel était votre projet? H.B.: Notre premier projet était d'ouvrir une maison d'hôtes. Mais pour que ce soit rentable, nous avons rénoveré toute la maison et finalement nous avons ouvert l'hôtel en juillet 2012.

Edmond Pittet avait 23 ans quand il a débuté dans les pompes funèbres. Pompes Funèbres Générales SA

Edmond Pittet

AU SERVICE DES DISPARUS

Discuter avec Edmond Pittet de son activité de directeur de pompes funèbres, c'est en réalité échanger avec bonheur de la vie. Celui qui a grandi à Pampigny a toujours eu cette envie d'accompagner les familles et d'être à leur écoute lors d'une étape de la vie souvent redoutée: la mort. Un métier qu'il a aimé dès le premier jour et «*au terme d'un accompagnement, mon plaisir c'est de me dire que la famille a eu tout ce qu'elle voulait*». Car pour Edmond Pittet, rien n'est plus important que d'avoir pris le temps d'écouter une veuve devant enterrer son époux des années après avoir dû dire adieu à leur fils, de trouver un compromis entre des parents divorcés ou de gérer le départ en avion de la dépouille du roi de Roumanie. Chaque mort est différente, tout comme l'est chaque deuil. Déjà quand Edmond Pittet était en apprentissage à Bière, il y était confronté, puis que qu'à l'époque, c'est le menuisier qui déposait le défunt dans son cercueil. Puis il confirmera sa vocation auprès des Frères Arnold, à Morges. Ils lui enseignent le respect des défunts à travers le choix des matières du cercueil et son aménagement. Au fil des ans, son entreprise grandit, notamment avec la reprise, à la demande du patron d'alors, des Pompes Funèbres Générales. Aujourd'hui, Edmond Pittet compte une quarantaine d'employés couvrant un secteur entre Aubonne, Cossonay et Lausanne. A 64 ans, la question de la retraite se pose. Transmettre en douceur à son équipe, sans être obligé de s'arrêter du jour au lendemain, c'est ce que souhaite Edmond Pittet. Car on n'abandonne pas la mort, et la vie, en une nuit. **FABIENNE MORAND**



PROFIL

1954 Naissance à Morges.

1969 Début de son apprentissage de menuisier, à Bière, qui durera 4 ans.

1974 Ecole de recrue. En 1991, il devient capitaine d'infanterie de l'armée suisse.

1977 Il commence à travailler chez les Frères Arnold à Morges, comme menuisier.

1978 Il épouse Isabelle avec qui il aura un fils et une fille qui leur ont donné quatre petits enfants. A la fin de la même année, il crée, avec Claude Gaillard de 23 ans son aîné, la société de pompes funèbres Gaillard et Pittet.

1988 Edmond Pittet reprend la direction des Pompes Funèbres Générales.

Céline Frey

À LA TÊTE DE LA GARANTIE DE LOYER

Famille et entrepreneuriat caractérisent Céline Frey. Depuis l'été 2015, elle dirige FirstCaution à Nyon qui compte 32 employés. Binationale franco-suisse, elle parle couramment français, anglais et maîtrise le suisse-allemand. Un trio linguistique très utile pour être au top dans le marché de la garantie de loyer en Suisse. Ses compétences, Céline Frey les a développées lors de ses études en France et à Londres, mais aussi à travers des expériences professionnelles dans la finance à Londres et New-York. Puis dans l'entreprise familiale spécialisée dans les domaines de l'immobilier commercial et du vin, principalement en France. Travailler pour et avec sa famille, Céline Frey l'a toujours souhaité, mais elle a aussi exercé son métier dans d'autres sociétés afin de découvrir d'autres manières de fonctionner. Un ADN familial que cette maman de trois garçons souhaite garder chez FirstCaution, même si l'entreprise grandit très rapidement. L'un des projets en développement est la digitalisation des services liés à l'immobilier. Une opportunité, «*pour autant qu'on n'oublie pas l'humain*, souligne-t-elle. *Il faut innover et garder une qualité de service*». En Suisse, Céline Frey, 38 ans, apprécie la qualité des relations développées avec les partenaires, l'intégrité et la transparence des messages, ainsi que la rapidité de passer à l'action grâce à des circuits décisionnels courts. Et, à titre privé, elle aime la glisse qu'elle partage en famille, que ce soit sur la neige ou sur le lac, skis aux pieds. **FABIENNE MORAND**

PROFIL

1980 Naissance, le 29 mai, en France (Champagne).

1998 Réussi son baccalauréat et entame une école de commerce à Paris, qu'elle termine en 2004.

2006 elle obtient son Master en finances et assurances à la City University de Londres et part travailler un an à New York.

2007 Naissance du premier de ses trois garçons, les autres rejoindront la famille en 2009 et 2015.

2013 Installation à Nyon avec sa famille. Son époux travaille dans la finance à Genève.

2014 La famille Frey reprend FirstCaution à Nyon, Céline en devient la directrice en juillet 2015 et ouvre un bureau à Zurich en 2018.

Travailler en famille, Céline Frey apprécie, tout comme elle a aimé acquérir de l'expérience dans d'autres milieux. Firstcaution SA

LA CÔTE

en partenariat avec



SEMAINE DE LA MOBILITÉ

SAMEDI 22.09 9H-12H / 14H-17H

À VÉLO EN TOUTE SÉCURITÉ

• Apprendre aux familles de manière ludique les règles de circulation à vélo en toute sécurité. Inscriptions: coursvelo.ch

TOUT AU LONG DE LA SEMAINE

• Révision sécurité de votre vélo/trottinette offerte aux Nyonnais sur inscription: Hubacher Cycles - 022 361 93 60 aux 50 premiers inscrits.

JOURNÉE DE LA MOBILITÉ

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 2018 DE 9H30 À 17H00

PARKING PERDTEMPS, RUE DES MARCHANDISES, PETIT-PERDTEMPS ET RUE SAINT-JEAN

CONFÉRENCE-DÉBAT: PENSER LA MOBILITÉ DU FUTUR À PARTIR DES ASPIRATIONS DE LA POPULATION

09h30: Accueil « café-croissants » à la salle communale

10h00: Partie officielle

10h15: Conférence de Vincent Kaufmann, Professeur à l'EPFL et directeur du laboratoire de sociologie urbaine, animée par la Rédaction de La Côte

10h30: Ouverture du Village de la Mobilité

TESTS ET ESSAIS EN TOUT GENRE

- **Les Services Industriels de la Ville de Nyon (SIN)**: véhicules électriques et à gaz naturel carburant (GNC)
- **Ixow**: accessoires pour vélo
- **Auto Energie Sarl**: véhicules électriques (triporteurs, VW Coccinelle)
- **Tacota**: vélo Cargo, Tandem, vélos pliables
- **Publibike**: vélos en libre-service / test de l'application
- **Hubacher Cycles**: vélos électriques

STANDS PARTENAIRES

- **Ville de Nyon, Service travaux, environnement et mobilité**: vélo blender, informations réseaux de bus, pistes cyclables, stationnement, subventions, etc.
- **Nyon Région Tourisme et Mobilité**: Segway à tester
- **CFF - TPN - NSTCM - CGN - PayByPhone - TCS VAUD**

BOIRE ET MANGER

- **La Winetrotteuse**
- **La boulangerie-confiserie Rougemont**

ACTIVITÉS LUDIQUES

- **«Grand'Rue»**: rampes de skate avec démonstrations et initiations de skate, musique
- **SIN**: mur de grimpe
- **Démonstrations de Capoeira**
- **Diffusion de films sur le thème de la Mobilité** sélectionnés par Visions du Réel Salle Communale à 11h30 - 14h - 15h - 16h
- **Police Nyon Région**: Gymkhana
- **Pro-Jet**: atelier de réparation de vélos
- **Pro Velo La Côte**: Bourse aux vélos

SOYEZ MOBILE ET PRIVILÉGIEZ LES TRANSPORTS PUBLICS ET LA MOBILITÉ DOUCE!

Pour plus d'infos: marketing@lacote.ch ou 022 994 42 46

PROGRAMME COMPLET SUR LACOTE.CH ET NYON.CH

Avec le soutien de



Dans l'atelier de Nobletime, à Denges, travail sur un index de cadran. Nobletime



95%

des montres Hublot sont exportées.



Ricardo Guadalupe CEO de HUBLLOT. Sigfredo Haro Archives La Côte



L'heure tourne!
La marque Muse s'est lancée grâce au crowdfunding. Elle vend ses montres par Internet. Muse

130

composants pour un mouvement mécanique standard.

240

composants au minimum pour un chronographe.

1000

composants et plus pour des montres très compliquées.

Horlogerie

LA DIVERSITÉ DE L'ÉCONOMIE HORLOGÈRE

L'horlogerie contemporaine intéresse des dizaines de métiers qui vont de l'innovation à la restauration de montres anciennes.

— ANNE DEVAUX

Le succès d'une marque est lié à la création d'un univers qui fait rêver les gens. «Aujourd'hui, les montres ne donnent plus l'heure, nous créons des objets d'art», affirme Ricardo Guadalupe, directeur de la marque Hublot, dont le siège est à Nyon. De jeunes marques installées dans la région de La Côte ont bien compris le concept et, solidement accrochées au Swiss Made, se lancent grâce à Internet. L'horlogerie ne

s'arrête pas à la fabrication ni à la production. Le vide laissé par les services après-vente qui ne répondent pas à la demande des consommateurs ouvre un marché plein d'avenir pour des horlogers indépendants.

LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT

La Côte n'est pas une région horlogère à l'instar de la Vallée de Joux. En revanche, c'est une région qui où se concentrent des pôles de recherche et d'innovation

dans des domaines très diversifiés, ce qui correspond bien à l'esprit de l'horlogerie moderne. En 1986, lorsque la petite marque italienne Hublot décide de s'installer en Suisse, Carlo Rocco, son fondateur, choisi Nyon où la marque occupait alors un bâtiment de l'Armée du Salut et employait 38 personnes. Selon Ricardo Guadalupe, le choix du site nyonnais de Carlo Rocco s'explique par le fait que «la région de La Côte offre toutes les compétences et c'est un lieu propice à la croissance». Il cite pour exemple la collaboration fructueuse qui a permis à Hublot, après trois années de recherche avec des ingénieurs de l'EPFL, de présenter au monde son métal précieux, le Magic Gold, un or inrayable. «Hublot est l'une des marques très innovantes, leader dans la tendance que doit être l'horlogerie suisse de demain», relève Ricardo Guadalupe qui précise que le «cœur du business de nos ventes de montres bracelets s'étend entre 6 000 et 50 000 francs». Hublot exporte 95 % de sa production.

Franco Antoniazza, le directeur de Dynatec, une entreprise experte de l'usinage haute précision des matières synthétiques et des métaux à Préverenges, insiste lui

aussi sur l'importance de la recherche. Sa société a mis au point un procédé de fabrication de carbone moulé pour fabriquer des pièces destinées à l'habillage des montres. «Les produits réalisés en matériaux composites sont usinés dans la masse à partir de plaques pressées», explique-t-il. Ce qui aboutit à des pièces d'une robustesse aussi impressionnante que leur légèreté. «On occupe une belle niche depuis 15 ans. Nous sommes les seuls à fabriquer ces pièces, entre 3 000 et 5 000 boîtiers par an, dans cet usinage», se félicite le patron de Dynatec. Franco Antoniazza, sans livrer le nom des marques horlogères suisses avec lesquelles il travaille, précise que les habillages en carbone équipent des montres d'une valeur entre 10 000 et 20 000 francs. Pour ce patron, «le luxe a une histoire, sans l'histoire pas de luxe».

À L'HEURE D'INTERNET

Montfort Watches à Nyon et Muse à Saint-Cergue: deux entreprises qui ont démarré respectivement en 2016 et 2018, grâce au crowdfunding pour entamer la production de leurs prototypes, conformes aux exigences du label Swiss Made. Le prix des montres bracelets varie

WORK STOP
INSPIRATIONAL COWORKING

Donnez à vos idées l'espace qu'elles méritent.

Le concept

WorkStop est un espace de Coworking au cœur de Terre Sainte. À 3 minutes de la sortie Coppet sur l'autoroute A1, vous trouverez un lieu serein, des aménagements contemporains, une niche douillette pour développer vos projets et matérialiser vos idées.

WorkStop
Chemin des Pralies 40
1279 Bogis-Bossey

Tél. : 022 552 37 38
team@workstop.co
www.workstop.co

Pôles de compétences

HORLOGERIE

entre 2 000 et 3 000 francs. Montfort Watches joue sur un habillage en acier durci et des cadrans en relief grâce à une impression 3D. L'univers de la marque est la montagne, le défi sportif, la passion et les héros de films d'action. Muse propose la zénitude, pas d'aiguille et un cadran en mouvement. Selon Philippe

Kuratle, l'un des fondateurs Montfort Watches, «le mode de consommation horloger a changé. Nous arrivons à vendre des montres à 1 900 francs à des clients qui n'ont pas vu le produit.» Mais pour réussir ce tour de force, la jeune marque ne peut pas faire l'économie d'un community manager professionnel. En effet, hors

des circuits de distribution qui selon le jeune homme «prennent une marge entre 40 et 70 %», la vente est plus difficile. Muse est portée par deux horlogers, Frédéric Leuba et Pascal Robert qui souhaitent, en plus de la vente en ligne, exposer leur garde-temps dans des points de vente choisis. Il semble que la profession soit un peu frileuse à l'égard des nouvelles marques. En effet, ces dernières ne peuvent pas se passer d'une exposition physique de leurs produits. Boutique ou événements éphémères, à un moment, il faut mettre en relation des clients, des objets et des vendeurs pour résister à l'érosion du temps.

LE SERVICE APRÈS VENTE

Marc Jenni a installé son atelier, Noblertime, à Denges. L'horlogerie indépendante a selon lui de l'avenir: «On constate qu'il y a de moins en moins de boutiques qui fournissent un service après-vente multimarque», ce que confirme Pascal Waurick qui a créé sa société P-Watch Switzerland SA en 2016 à Trelex. Issu du milieu de l'horlogerie, il s'est spécialisé dans la gestion du service après-vente et le développement produit pour certaines marques de renommée dont Audemars Piguet et Patek Philippe. Les deux horlogers expliquent que les montres fabriquées dans les années 1950 ou plus récemment mais dont la marque a disparu sont difficiles à réparer lorsque les composants n'existent plus. Pour Marc Jenni dont le père a une boutique à Zürich, le plus important est «de pouvoir compter sur un réseau de professionnels. Papa collectionne les anciens mouvements et composants.» La restauration de montres anciennes nécessite un savoir-faire artisanal pour rendre à l'objet son état d'origine. «Par exemple, une montre qui date de 1920 dont le cadran est oxydé doit être complètement restaurée à la main», relève Marc Jenni qui ajoute que le trend est de restaurer des montres bracelets anciennes, pour la valeur sentimentale, mais aussi parce que la mode du vintage passe par là. Pascal Waurick, a également développé une activité de trading de spécimens uniques. Marc Jenni raconte avec passion que la mesure du temps est nécessaire à l'évolution de l'humanité, du chronomètre de marine au XVIII^e siècle au GPS, la navigation maritime ou spatiale dépend de la précision du temps. ◊

FICHE ENTREPRISE

► **Création:** en 2013, à Denges Atelier d'horlogerie et de bijouterie avec Stéphanie Grognoz.

► **Activité:** créations montres, ventes, service après-vente.

► **Chiffres:** révision complète pour une montre mécanique à remontage manuel à partir de 295 francs et pour une montre automatique à partir de 350 francs.

Les montres Chronographes sont à partir de 580 francs. Les montres anciennes et vintages sont toujours sur établissement de devis.



ZOOM SUR

ATTENTION AUX CONTREFAÇONS

Marc Jenni fait la distinction entre le touriste qui achète une montre Patek Philippe à 50 dollars sur une plage de l'autre côté de la planète et la personne qui achète une montre de luxe coûteuse à prix cassé mais encore chère. En effet, selon l'horloger, le premier sait exactement ce qu'il achète et ne dépensera vraisemblablement jamais plus de quelques centaines de francs pour une montre. En ce sens, il ne nuit pas à l'horlogerie. En revanche, le client qui achète une montre de marque à petit prix mais convaincu qu'il s'agit d'une vraie, est lésé tout autant que la marque. Lors d'un achat sur Internet, Marc Jenni conseille de rester prudent si le vendeur est un particulier. Il y a moins de risque de tromperie lorsqu'il s'agit d'un professionnel. Néanmoins, certaines contrefaçons sont d'une telle qualité que même les spécialistes n'y voient que du feu. Elles deviennent un fléau lorsque les clients perdent confiance dans la marque.

TESTEZ-NOUS

1 mois pour
2.- CHF



ABO numérique

1 mois pour CHF 2.-
puis CHF 25.- / mois
sans engagement

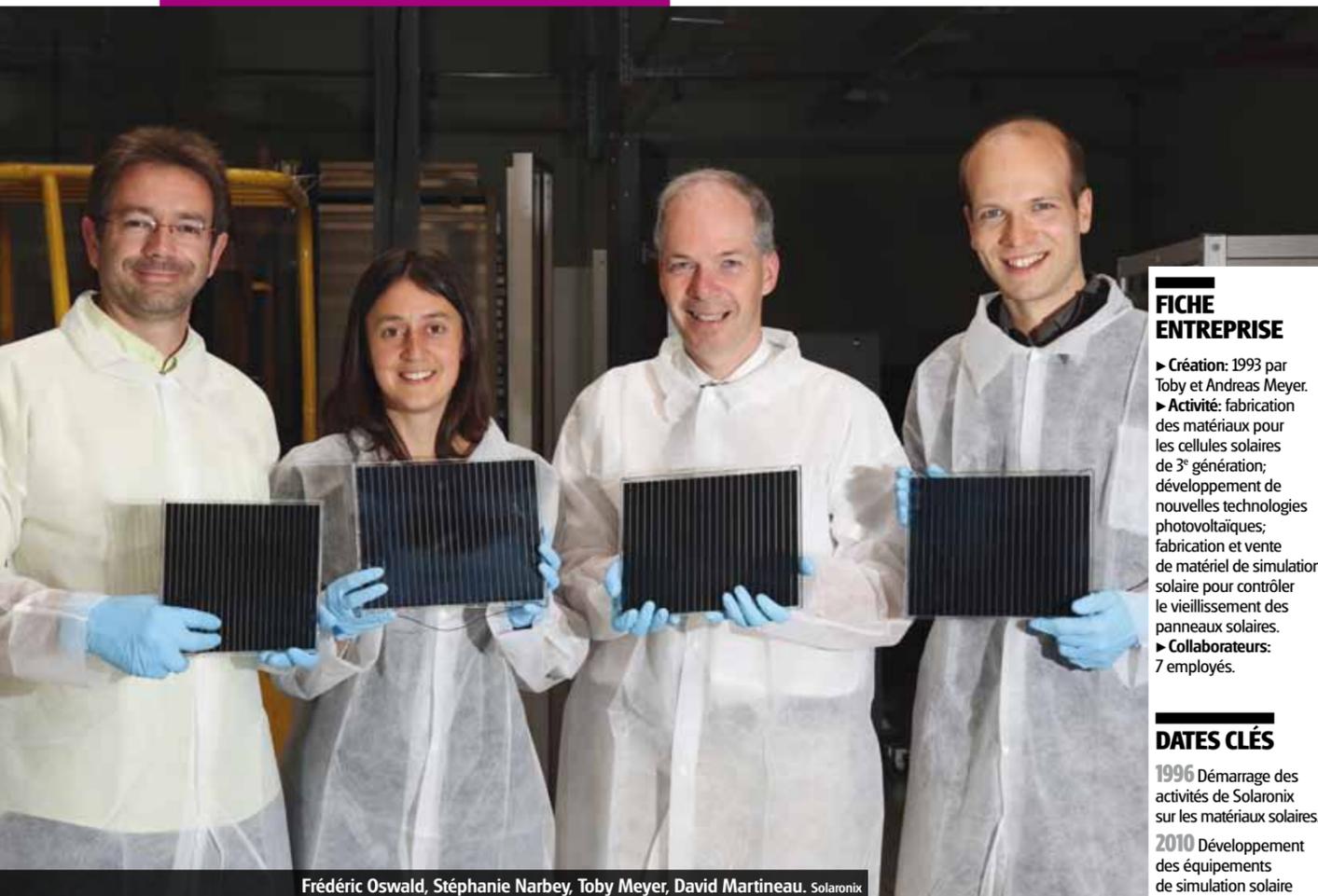


ABO premium

1 mois pour CHF 2.-
puis CHF 37.- / mois
sans engagement

Découvrez nos offres sur
abo.lacote.ch

LA CÔTE



Frédéric Oswald, Stéphanie Narbey, Toby Meyer, David Martineau. Solaronix

Energie solaire

CELLULE À PÉROVSKITE, NOUVEL ELDORADO DES PANNEAUX SOLAIRES?

Parmi les différentes productions d'énergie, les consommateurs choisissent en priorité l'installation de capteurs solaires photovoltaïques.

— ANNE DEVAUX
Le canton de Vaud se veut pionnier en matière d'énergie renouvelable. Sa volonté se traduit dans les exigences légales qui imposent que 20 % des besoins en électricité pour les ménages des nouvelles constructions doivent être couverts par une source renouvelable produite sur site. Cette mobilisation pousse le secteur de l'énergie solaire à développer des solutions

toujours plus judicieuses pour proposer des produits moins coûteux et plus adaptés aux différentes surfaces utilisables. «*Tout va être électrifié, le solaire va jouer un rôle clé, c'est une certitude indéniable*», affirment Toby et Andreas Meyer, scientifiques, ingénieurs et fondateurs de l'entreprise Solaronix, spécialisée dans les composants pour panneaux photovoltaïques de nouvelle génération, basée à

Aubonne. Les frères Meyer innovent une technique qui permet de fabriquer le colorant rouge utilisé dans les cellules 365 fois plus vite que le processus initial mis au point à l'EPFL.

DU PHOTOVOLTAÏQUE IMPRIMÉ

En 2012, un nouveau matériau apparaît, la pérovskite. Une sorte de cristal coloré «*qui existe en trois couleurs: noir, black et schwarz*»

FICHE ENTREPRISE

► **Création:** 1993 par Toby et Andreas Meyer.
► **Activité:** fabrication des matériaux pour les cellules solaires de 3^e génération; développement de nouvelles technologies photovoltaïques; fabrication et vente de matériel de simulation solaire pour contrôler le vieillissement des panneaux solaires.
► **Collaborateurs:** 7 employés.

DATES CLÉS

- 1996** Démarrage des activités de Solaronix sur les matériaux solaires.
- 2010** Développement des équipements de simulation solaire à base de lampe plasma pour valider la stabilité des cellules photovoltaïques.
- 2013** Réalisation de la première façade de panneaux solaires transparents multicolores au monde sur le SwissTech Convention Center de l'EPFL.
- 2014** Début des travaux sur les cellules solaires en pérovskite.
- 2018** Première fabrication de panneaux solaires expérimentaux en pérovskite.

plaisante Toby Meyer. Simple à fabriquer et pas cher, Solaronix saisit la balle au bond. «*Actuellement, explique Andreas Meyer, tous les laboratoires travaillent sur les pérovskites. Nous avons choisi une filière particulière, facile à fabriquer et très stable avec un rendement électrique de 14 %. Les matériaux utilisés sont très économiques et le prix de revient du module est divisé par trois. Ce n'est que de l'imprimerie, six couches l'une sur l'autre. Epaisseur totale: un quart de cheveu humain.*» Il faut maintenant convertir l'idée en réalité économique. Concrètement, les panneaux pourraient être installés partout où il y a de grandes surfaces planes, murs, toits, routes... Pour la première fois, un panneau à base de cellules pérovskite branché au réseau électrique sera installé sur le toit de l'EPFL-Valais à Sion afin de comprendre son comportement dans le temps.

QUE LA LUMIÈRE PASSE

«*En incorporant des petits trous dans la couche de pérovskite, nous pourrions obtenir une couleur grise. Elle laissera passer la lumière et résoudra le problème que nous avons rencontré avec les cellules transparentes à colorants fabriquées par Solaronix et dont la façade du SwissTech Convention Center de l'EPFL est recouverte.*» En effet, à grande échelle, la technologie des panneaux solaires transparents multicolores fonctionne mal! Toby et Andreas Meyer, dont le moteur est «*la persévérance et ne jamais abandonner en cas de revers*», dixit Toby, ont bien l'intention de résoudre ce problème. ◉



COMMUNAUTÉ D'AUTOCONSOMMATEURS

Depuis le 1^{er} janvier 2018, les regroupements d'autoconsommateurs sont possibles légalement. La société Suntechnics Fabrisolar, basée à Rolle, a réalisé cette année une installation solaire pour une communauté d'autoconsommateurs à Tartegnin, au domaine viticole des Chantailles. Les panneaux photovoltaïques couvrent une surface de 164 m² du toit d'un hangar. Le rendement prévu par année de 28350 kWh est «*supérieur à la consommation du groupement*», précise Olivier Loutan de Suntechnics Fabrisolar. Le projet de Tartegnin répond parfaitement à la solution actuellement privilégiée qui consiste à choisir l'autoconsommation, c'est-à-dire consommer de l'électricité en même temps que l'installation solaire en produit. «*Une installation bien dimensionnée est rentabilisée deux fois plus vite en autoconsommation*», affirme Olivier Loutan qui ajoute que les demandes de communautés d'autoconsommation sont en forte augmentation.

5%
des surfaces adaptées de toit ou de façade étaient couvertes par des installations photovoltaïques en 2016, selon Suisse Energie.

2%
de la consommation électrique étaient couverts par les panneaux solaires en 2016.

15 000
francs. C'est le coût d'une installation d'environ 30 m² (5 kWp) posée sur une maison familiale sans les déductions possibles.

1,5
million de m² de panneaux photovoltaïques installés en 2016 en Suisse soit une progression de 15% en un an.

PUBLICITÉ

NYON - VISION FUTURE SUISSE

Consultations ophtalmologiques et chirurgie réfractive



Centre d'ophtalmologie installé à Nyon, Vision Future Suisse propose tous types de consultations en ophtalmologie aux tarifs Tarmed, avec possibilité de prendre un rendez-vous soit par téléphone, soit sur le site www.ophtalmo-nyon.ch. Dans ce centre réputé pour ses compétences et ses prestations, plusieurs ophtalmologues reçoivent en consultation pour des examens de la vue des patients de tout âge présentant des troubles visuels. Vision Future est équipé d'appareils de la plus haute technologie, permettant de détecter toutes les formes de pathologies, d'analyser le fond de l'œil sans dilatation ou encore de mesurer l'épaisseur d'une cornée afin d'éviter tout risque en cas d'une éventuelle chirurgie au laser.

Dites adieu à vos lunettes!

Vision Future est reconnu comme le plus grand groupe français de correction de la vision par laser. Son centre de Nyon est équipé d'un bloc opératoire ultra moderne accueillant les lasers issus des dernières innovations technologiques. Il traite toutes les pathologies de la vision (myopie, presbytie, astigmatisme et hypermétropie, etc.), ainsi que les opérations de confort au laser. En quelques secondes, les dernières méthodes opératoires permettent aux myopes, presbytes, astigmatés et hypermétropes de se débarrasser définitivement et en toute sécurité de leurs lunettes et de retrouver une excellente vision. Vision Future a investi dans les meilleurs équipements afin de garantir à ses patients un résultat optimal, tout en pratiquant des tarifs raisonnables, à partir de Fr. 1'250.- par œil en cas de myopie, astigmatisme, hypermétropie ou presbytie.



Vision Future

Avenue Alfred-Cortot 12, 1260 Nyon
022 365 18 80 / Parking assuré
www.visionfuturesuisse.ch
contact@visionfuturesuisse.ch
www.ophtalmo-nyon.ch

OFFRE EXCEPTIONNELLE

Profitez de votre bilan préopératoire complet offert!

Offre valable pour opération réalisée jusqu'au 31 octobre 2018.



A Etoy, les élèves doivent effectuer leurs propres recherches, guidés dans leur apprentissage par le corps enseignant. GEMS World Academy Switzerland

Choisir

UN VASTE CHOIX D'ÉCOLES PRIVÉES

Grands ou petits, avec ou sans un internat, financièrement accessibles ou réservés à certaines bourses, les établissements privés diffèrent de l'un à l'autre. Tour d'horizon.

— FABIENNE MORAND
 La présence de plusieurs écoles internationales dans la région de La Côte est l'une des «conditions majeures pour implanter une entreprise internationale», relève Baptiste Müller, secrétaire général de l'Association vaudoise des écoles privées (AVDEP). Si une société souhaite attirer des employés, savoir où scolariser leurs enfants est important. Ces établissements font donc partie d'un

écosystème. Aujourd'hui, le marché est à maturité, il n'y a pas de surabondance.» Toutefois, Alain Moser, directeur de l'école du même nom, a un avis plus nuancé. Selon lui, actuellement, il y a trop d'offres. Plusieurs établissements ne parviennent pas à remplir leurs classes, voire même perdent des élèves. D'ailleurs, selon nos informations, la forte concurrence qui existe entre écoles privées installées dans le district de Morges

explique la fermeture de la Knightsbridge Schools International à Morges au début de l'été 2018.

En discutant avec les responsables d'établissements, le fait que la région en compte plusieurs n'est pas un problème «car chaque école est particulière. La belle force de la Suisse, c'est d'être arrivée à intégrer tout le monde», souligne Giuseppe Nihil directeur du lycée Pareto, à Mies. Et Philippe Gudin, propriétaire du Rosey à Rolle, d'ajouter: «Chaque école doit cultiver son originalité et la diversité de cette offre est caractéristique de l'éducation privée suisse.»

DES ARRIVÉES HISTORIQUES

Certaines écoles sont établies dans notre région depuis plus de 100 ans, les plus récentes sont arrivées ces dix dernières années. «En 1880, Paul Carnal, jeune instituteur jurassien, refuse le "Kulturkampf" bernois qui impose à ses compatriotes francophones l'école en langue allemande. Il quitte le Jura, s'arrête à Rolle, y achète un château quelque peu branlant et un vaste domaine mal entretenu. Le Rosey est né d'une



Grande mixité
 A La Châtaigneraie, à Founex, quelque 85 nationalités et 47 langues maternelles se côtoient. Ecolint

2650
 élèves répartis entre le secondaire I et II ont étudié, en 2017, dans l'une des écoles privées des districts de Nyon ou Morges (source: AVDEP).

LE PLUS ...

UNE ASSOCIATION POUR DÉFENDRE LES INTÉRÊTS

Le rôle de l'Association vaudoise des écoles privées (AVDEP) est de représenter la branche auprès des autorités par rapport aux projets de lois et la délivrance d'autorisation. «Nous sommes en contact avec l'administration vaudoise et le législateur. Nous avons aussi un rôle de communication auprès des écoles privées», relève Baptiste Müller, secrétaire général de l'AVDEP. Mais pas n'importe qui devient membre de l'AVDEP. L'institut doit justifier d'au moins deux ans d'activité, de l'obtention de l'accréditation de qualité, de se soumettre à une visite et de fournir nombre de documents internes.



Le campus de La Châtaigneraie se compose d'un mélange de bâtiments historiques et modernes. Ecolint

rébellion contre un asservissement culturel, raconte Philippe Gudin. Depuis, il est dirigé par ses propriétaires successifs. C'est devenu une originalité dans un monde de l'éducation dominé par les grands groupes financiers.» L'école Moser est l'une des rares autres à être toujours gérée par une famille. L'histoire du Lycée Pareto est à chercher du côté des immigrants italiens. C'est pour leur progéniture que l'établissement a d'abord ouvert ses portes à Lausanne. Egalement ancienne, l'Ecole internationale de

Genève est née d'une envie d'offrir une autre pédagogie et d'accueillir les enfants de tous horizons. «On parle beaucoup de paix, de partage, avec les quelque 140 nationalités représentées. Nous voulons que les élèves gardent leurs racines, leur culture, qu'ils en soient fiers, mais aussi qu'ils soient capables d'écouter les autres», explique Michael Kewley, directeur marketing à Ecolint. Ainsi, après son campus historique à Genève, l'Ecolint ouvre La Châtaigneraie en 1974 à Founex, site

auparavant occupé par différents établissements scolaires. La Châtaigneraie conserve l'esprit initial, à savoir d'être à «but non lucratif. Ce qui est apprécié des parents et des entreprises, car tout est investi pour le bien des élèves», continue-t-il.

PRÉDOMINANCE DU MULTILINGUISME ANGLOPHONE

Leur existence aussi perdure car ces écoles sont différentes les unes des autres. Le Rosey, par exemple, tire son originalité

PUBLICITÉ



GARAGE ELITE
 Route d'allaman 106
 1170 Aubonne
 Tél. 021 808 53 53
 www.kehrli-automoto.com



Une association au service de la promotion économique et des entreprises

Ça y est... la nouvelle plateforme régionale du district de Morges est née !

Forte de 50 entreprises déjà inscrites, elle offre à ses membres une visibilité et un lieu d'échange uniques, en plus de nombreuses prestations de soutien dans le développement des entreprises.

Vous aussi devenez membre et soyez acteur du développement économique de votre région.

Pour en savoir plus, consultez notre site <https://arcam-vd.ch/>
ou écrivez-nous à info@arcam-vd.ch



Magazine HABITAT & IMMOBILIER

Communiquez sur votre expertise commerciale et touchez 71 000 lecteurs* !

Parutions le 27 octobre 2018

Encarté à l'édition élargie tous ménages

Attention délai d'insertion pour le magazine : le 27 septembre



*REMP Mach Basic 2018/1

Au sommaire:

Henri Dès nous ouvre sa porte. Rencontre
Aménagement: Et si on parlait un peu des sols
Visite d'un chalet pas comme les autres à Saint-George

Réservez votre espace publicitaire
au 022 994 42 22
ou pub@lacote.ch

LA CÔTE

Formation

CHOISIR



L'institut Le Rosey, à Rolle, vu du ciel. Au fond, le Carnal Hall, un lieu culturel et musical important. Le Rosey



A Rolle, aucune nationalité ne doit dépasser 10% de l'effectif des élèves, offrant ainsi une grande diversité de cultures. Le Rosey

1600

élèves, ou presque, c'est le plus gros effectif. Il s'agit de La Châtaigneraie à Founex.

ooo dans ses deux campus; Gstaad en hiver, Rolle le reste de l'année, mais aussi par ses infrastructures techniques, artistiques, sportives, hôtelières, et «par l'esprit qui règne dans cette communauté authentiquement internationale, avec 80 pays, aucun ne dépassant un quota de 10 %».

La particularité du Lycée Pareto, est d'être public et privé, car il délivre simultanément, avec les mêmes examens, la maturité italienne et le baccalauréat. Un statut particulier lié à des accords bilatéraux entre la Suisse et l'Italie.

Cependant, la plupart mettent l'accent sur une formation multilingue, à l'image de GEMS World Academy Switzerland à Etoy, de La Côte International School à Aubonne, qui vient de lancer une filière bilingue français-anglais pour la maturité suisse, ou de La Châtaigneraie à Founex. «Nous développons aussi des programmes de "wellbeing" afin de s'assurer que nos élèves aient les éléments nécessaires à leur apprentissage et à leur développement», répond Olivia Bali-guet, assistante marketing chez GEMS World Academy Switzerland. Si le potentiel de chaque élève est mis en avant dans ces établissements, La Châtaigneraie dispose aussi de l'infrastructure nécessaire pour accueillir les enfants présentant des troubles de l'apprentissage. Répartie entre trois sites, elle compte environ 80 élèves avec des handicaps, tels la trisomie, l'autisme, des dys ou de la surdité qui sont soutenus par une cinquantaine de spécialistes.

En plus de cela, toutes ces écoles proposent aussi de très nombreuses activités comme l'aide à l'apprentissage de langues, au développement de talents musicaux ou sportifs. «Chacune est exceptionnelle dans son domaine», résume Baptiste Müller.

DES AVANTAGES INTÉRESSANTS

Bien que les offres en structures et en encadrement soient alléchantes, l'écolage à un coût alors que l'école publique suisse est gratuite et de qualité. «Le choix de l'école privée répond à des besoins variés de la part des parents et des enfants, comme le multilinguisme, l'innovation des outils pédago-

giques, l'approche pédagogique, le soutien personnalisé, la journée continue, ou encore les aspects religieux», affirme le secrétaire général de l'AVDEP. Entre la Versoix et la Venoge, l'on retrouve quelques petites structures enseignant selon la pédagogie Montessori, alors qu'à Vich l'Institut catholique Mont-Olivet est lié à un courant religieux, et l'Ecole Germaine de Staël, à Etoy, accueille notamment les élèves à hauts-potentiels.

«Nous voyons les systèmes public et privé comme complémentaire», continue Baptiste Müller. Nous demandons que le cadre légal soit clair, afin d'offrir une liberté pédagogique. ooo

CONTRÔLE DE L'ÉTAT

Concernant l'école obligatoire, il n'est pas possible d'ouvrir une école privée sur sol vaudois, sans respecter la loi et le règlement sur l'enseignement privé. Ainsi, avant d'ouvrir ses portes, un établissement privé doit demander une autorisation auprès de l'Etat de Vaud. De plus, «une demande annuelle doit être formulée pour enseigner et diriger», souligne Sébastien Nater, adjoint au directeur général de l'enseignement obligatoire. Le Département de la formation, de la jeunesse et de la culture exerce une surveillance générale, mais n'est pas garant des méthodes et de la qualité de l'enseignement.»

Pour le post-obligatoire, les écoles privées suivent attentivement les prérequis pour entrer dans une université suisse ou étrangère afin de préparer au mieux l'élève. Car si avec un 10 sur 20 de moyenne générale le baccalauréat français est réussi, par exemple, l'EPFL demande une moyenne générale égale ou supérieure à 16 au bac série S pour accéder directement à l'un de ses cursus. L'Université de Genève demande au moins 12 de moyenne pour les bacs S, ES ou L. Des exigences qui varient d'un pays et d'une université à l'autre.

LES DÉTAILS SUR:
www.swissuniversities.ch

Confort-lit

DEPUIS 1989

Le plus grand choix en Suisse romande



PRÉSENT AU COMPTOIR - HALL 36 - STAND B211

Confort-lit www.confort-lit.ch

Rue Saint-Martin 34 - 1005 Lausanne - 021 323 30 44 - lausanne@confort-lit.ch
Avenue de Grandson 60 - Yverdon-les-Bains - 024 426 14 04 - confort-lit@bluewin.ch

29 ANS





de gauche à droite: Johnathan Trinquet (Chef d'exploitation), François Linder (Directeur), Pierrick Cote (Directeur des ventes), photos DR



Toute l'équipe du Garage Chevalley, photos DR

25 ans



Bâtiment Volvo.



Bâtiment Hyundai.



Extension du bâtiment Mercedes-Benz.

Garage de Nyon A. & S. Chevalley SA / NYON

Un garage dynamique en pleine expansion

Le Groupe Chevalley, dont le siège est à Genève, a été fondé en 1972, lorsque le coureur automobile André Chevalley fit l'acquisition d'un garage au centre de Genève.

Deux décennies plus tard, le Groupe inaugura le Garage de Nyon A. & S. Chevalley à l'Asse, agent exclusif entre Genève et Morges de Mercedes-Benz et Smart et seul concessionnaire Volvo sur La Côte. En 2016, afin de diversifier son offre, il prenait la représentation de la marque Hyundai. Parmi les derniers en Suisse romande à être géré de manière familiale, ce groupe a connu une forte expansion et réunit 320 collaborateurs sur cinq sites entre Genève et le canton de Vaud. Il vient par ailleurs de racheter un garage dans la ville du bout du lac, pour servir en priorité la clientèle de diplomates travaillant auprès des Nations Unies.

Fondée et dirigée durant 20 ans par Serge Chevalley, l'entreprise est maintenant, depuis 5 ans, sous la responsabilité de François Linder directeur. Le Garage de Nyon A. & S. Chevalley SA emploie une cinquantaine de collaborateurs et vend 700 véhicules par an, neufs et d'occasion. Privilégiant le bien-être de ses employés et une atmosphère de travail agréable, l'entreprise profite des compétences et du dynamisme d'une équipe fidèle et soudée. Depuis toujours très impliquée dans la formation des jeunes, l'entreprise emploie huit apprentis qui y apprennent quatre métiers différents.

La sécurité des collaborateurs est l'une des préoccupations de la direction, comme la protection de l'environnement par l'évacuation des déchets, l'utilisation de produits plus écologiques ou encore les économies d'énergie.

La marque Volvo est par exemple très regardante à cet égard et sa philosophie impose de respecter l'environnement au quotidien jusque dans les plus petits détails, en proscrivant par exemple la vaisselle en plastique, remplacée par

de la vaisselle biodégradable à la cafeteria.

En outre, le garage produit la majeure partie de l'électricité dont il a besoin grâce à des panneaux solaires installés sur son toit. Il est aussi l'un des premiers de la région à avoir installé, pour sa clientèle, des bornes en libre service pour la recharge des véhicules électriques.

Un chantier d'envergure pour améliorer toujours plus ses infrastructures

Le Garage de Nyon A. & S. Chevalley SA investit pour l'avenir et a entrepris d'importants travaux d'agrandissement. Le bâtiment existant est en voie de transformation, ce qui implique une refonte des ateliers pour gagner en efficacité et améliorer encore la prise en charge des véhicules des clients.

Une extension est par ailleurs en cours de construction. Ce bâtiment hyper connecté accueillera les véhicules des marques Mercedes-Benz et Smart et son show-room sera équipé de murs d'écrans tactiles qui permettront de visualiser et de configurer les voitures jusque dans les moindres détails.

La mobilité du futur avec des marques innovatrices

Les marques représentées s'attachent elles aussi à développer et produire des véhicules hybrides ou électriques, comme réduire toujours plus l'empreinte écologique de leur motorisation thermique.

Innover encore et toujours: à la fois marque de produits et marque technologique, EQ est l'écosystème créé par Mercedes-Benz et dédié à des produits et services axés sur l'électromobilité intelligente. Un design attractif, un plaisir de conduire hors pair, une grande aptitude à l'utilisation quotidienne et un niveau de sécurité maximal. La nouvelle marque de produits incarne « l'émotion et l'intelligence », deux valeurs

fondamentales de la marque allemande, réputée pour ses innovations et son esprit traditionnel d'ingénierie. Elle rassemble tous les aspects essentiels d'une mobilité électrique conviviale pour l'utilisateur, au-delà du véhicule en soi.

Dans ce même registre, relevons aussi que le constructeur Volvo a sorti un modèle Plug-In hybride de la dernière génération, que Smart prévoit que tous ses modèles seront 100% électriques d'ici le milieu de l'an prochain et que Hyundai parie sur l'hydrogène avec sa nouvelle gamme Nexo, des véhicules offrant une autonomie de près de 800 km pour une puissance motrice de 163 chevaux. ◉

GARAGE DE NYON GROUPE CHEVALLEY

INFOS PRATIQUES

Garage de Nyon A. & S. Chevalley SA
www.andre-chevalley.ch

Agence Mercedes-Benz:
Route de Saint-Cergue 295
Tél. 022 365 50 00

Agence Volvo:
Route de Saint-Cergue 293
Tél. 022 365 50 50

Agence Hyundai:
Route de Saint-Cergue 293
Tél. 022 365 50 50

Formation

CHOISIR

Le privé a une plus grande liberté d'organisation et deancements de projets. Souvent, ce secteur est pionnier dans certains domaines, tel l'intégration du numérique.» Philippe Gudin ajoute que les parents envoient leur enfant au Rosey pour l'originalité de l'établissement «et sa réputation dans le monde depuis 138 ans». Quant à Michael Kewley, il constate qu'une partie des enfants arrive à La Châtaigneraie car l'approche pédagogique du système public ne leur convient pas. Une autre réponse est aussi à trouver du côté des liens que ces établissements ont su tisser des partenariats avec les entreprises environnantes (stages), les hautes écoles (projets scientifiques avec l'EPFL) ou avec l'international. Par exemple, GEMS World Academy Switzerland est membre du réseau IB World Schools, offrant ainsi la possibilité aux parents qui déménagent souvent, de trouver, dans d'autres pays, «la même rigueur et le même niveau d'éducation». Quant à sa voisine La Côte International School, elle fait partie du groupe Nord Anglia Education permettant ainsi d'envoyer des élèves en stage à la Julliard School, une école privée de spectacle à New York. Le privé peut être aussi une option pour ceux qui n'ont pas les points suffisants pour entrer au gymnase ou qui ont échoué, constate le directeur du Lycée Pareto, Giuseppe Nihil.

PAS À LA PORTÉE DE TOUTES LES BOURSES

Nonobstant, les écoles privées ont un coût. Baptiste Müller constate qu'il y a «tous les profils de parents, bien qu'il est vrai qu'une grande partie est aisée. Mais certains parents en font un objectif et budgétisent l'écolage de leur enfant. Dans certains cas, c'est l'employeur qui finance l'écolage, mais ces montants sont fiscalisés. On constate une baisse dans ces pratiques, bien que certaines écoles ont des liens particuliers avec des entreprises.» C'est le cas de La Châtaigneraie où environ 50% des écolages sont payés par les entreprises. Pour donner un aperçu chiffré, l'écolage au Rosey s'élève à 110 000 francs par année. Une somme qui inclut l'internat et payée entièrement par les parents. Pour les autres institutions, les prix varient selon l'âge. Il faut compter 16 000 francs par an pour le

12 000
à 40 000 francs
d'écolage annuel,
pour un élève en externat.

70 000
à 120 000 francs
d'écolage, par an,
pour un élève dans
un internat sur sol vaudois.

Grimper au sommet
Les élèves de La Côte International School peuvent développer leurs aptitudes physiques sur des installations sportives presque neuves. La Côte International School



Une matu en italien
Le Lycée Pareto tire son originalité dans les deux diplômes délivrés en simultané. Lycée Pareto

LISTE NON EXHAUSTIVE DES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS

LE ROSEY, ROLLE.

Ouverture en 1880, 430 élèves âgés de 8 à 18 ans, prépare aux baccalauréats français et international.
www.rosey.ch

LA CHÂTAIGNERAIE, FOUNEX.

Ouverture en 1974 (le premier des trois sites a débuté en 1924 à Genève), quasi 1600 élèves de 3 à 18 ans, prépare à la maturité fédérale (seulement à Founex) et au bac international.
www.ecolint.ch

ÉCOLE MOSER, NYON.

Fondée en 1961 par Henri Moser, l'école s'est implantée à Genève, Nyon et Berlin. Le site nyonnais a ouvert en 1986 et accueille 350 étudiants, de la 5^e année au secondaire II et les prépare à réussir la maturité fédérale suisse (classique, bilingue français-anglais ou français-allemand).
www.ecolemoser.ch

LYCÉE PARETO, MIES.

A Lausanne depuis 1948, ouverture en 2011 à Mies, environ 150 élèves de 14 à 18 ans, prépare au bac série S et à la maturité italienne.
www.liceo-pareto.ch

INSTITUT CATHOLIQUE MONT-OLIVET, VICH.

Ouverte en 2002, l'école accueille près de 200 élèves du jardin d'enfant au gymnase. Prépare pour les examens de la maturité fédérale suisse.
www.mont-olivet.ch

LA CÔTE INTERNATIONALE SCHOOL, AUBONNE.

Fondée en 2008 à Vich, a déménagé à Aubonne il y a 4 ans, accueille des élèves de 2 à 18 ans, prépare au bac international et à la maturité suisse.
www.international-school.org

ÉCOLE GERMAINE DE STAËL, ETOY.

Ouverte en 2009 à Aubonne, elle vient de déménager à Etoy, 50 élèves doués et à haut potentiel intellectuel, artistique ou sportif, dès le primaire, prépare au baccalauréat ou à l'entrée au gymnase.
www.ecoledestael.ch

GEMS WORLD ACADEMY SWITZERLAND, ETOY.

Ouverture en septembre 2013, 350 élèves de 3 à 18 ans, prépare au baccalauréat international anglais ou bilingue anglais-français.
www.gemsworldacademy-switzerland.com

Lycée Pareto, et entre 23 et 35 000 francs chez La Côte International School ou GEMS World Academy Switzerland. Reste la question de la provenance de ces familles. Suisses ou étrangères? Cela dépend. GEMS World Academy Switzerland annonce 35 nationalités, dont la nationalité numéro un est la Suisse et un tiers a pour langue maternelle le français. Au Lycée Pareto, aujourd'hui, 70 % sont de la région. Les liens entre l'Ecole Internationale de Genève et les organismes internationaux tels que l'ONU et autres ONG sont forts, puisque 40% des élèves ont un parent qui y travaille. «Le reste se compose à 40 % d'employés de multinationales et 20 % qui occupent des professions libérales», complète Michael Kewley. La Côte International School répond avoir une base solide d'enfants issus de familles suisses ou étrangères qui habitent la région de façon permanente. Au Rosey,

«10% des élèves sont Suisses, le maximum admis par le quota des nationalités», précise Philippe Gudin.

Offres de formation variées, aménagements sportifs et éducatifs de qualité, environnement multilingue et rencontre avec des enfants et adolescents de divers horizons sont donc certains des éléments qui rendent une école privée attractive. ○



La Côte International School a notamment mis l'accent sur la formation bilingue en français-anglais. La Côte International School

PUBLICITÉ

PARC PRÉ VERT

SIGNAL DE BOUGY

MIGROS

FORFAIT SÉMINAIRE

Dès **59.-**

Comprenant
• Location salle équipée
• La pause du matin et l'après-midi
• Le repas



REPAS D'ENTREPRISE

Dès **45.-**



N'hésitez pas à prendre contact pour une offre personnalisée

Pré Vert du Signal de Bougy – 1172 Bougy-Villars
Tél +41 (0)58 568 31 50 – info@signaldebougy.ch

www.signaldebougy.ch

Start-up

LES DÉCHETS DE POISSONS INSPIRENT LES CHERCHEURS

Le technopôle de la Maison de la Rivière à Tolochenaz, est dédié aux start-up travaillant autour des milieux aquatiques et de l'environnement. C'est dans ce cadre que le projet Granulac grandit depuis début 2017.

— ANNE DEVAUX
 L'objectif de la start-up est de proposer des solutions pour transformer «un déchet qui coûte à éliminer en un produit qui rapporte tout en préservant l'environnement et en développant une nouvelle activité pour les pêcheurs professionnels». Comme dans une enquête, le biologiste Jean-François Rubin, directeur de la Maison de la Rivière, déroule la vie de la victime, à savoir la biodiversité lacustre et marine. En Suisse, la pisciculture est devenue un secteur économique important. Pour nourrir les élevages, des granulés à base de poissons sont importés d'Amérique Latine par de grandes multinationales. Pour fabri-

quer ces farines, des tonnes de sardines sont pêchées ce qui crée un déséquilibre écologique de l'autre côté de la planète. Ensuite, la production traverse la moitié de la terre pour venir nourrir les poissons élevés chez nous. Le tout dans le tout, «le bilan énergétique est catastrophique», constate le biologiste. Le Léman héberge 30 espèces de poissons mais seulement cinq sont commercialisées. Environ 120 pêcheurs professionnels qui exercent leur métier sur le lac doivent se débarrasser de nombreux déchets qu'ils génèrent, essentiellement les restes de poissons lorsque les filets sont taillés et les espèces non commercialisables rejetées. «Avant, ils versaient

devant chez eux et les goélands s'en occupaient. Aujourd'hui, ils peuvent verser au large mais c'est un système "à bien plaire" qui peut changer du jour au lendemain», relève le biologiste. «Si on fait le lien entre les deux et d'une pierre trois coups, on peut mettre un terme au pillage des mers australes et à la débauche d'énergie. Transformer les déchets et les valoriser économiquement, c'est une très bonne idée!», s'enthousiasme Jean-François Rubin

FABRIQUER DE LA FARINE ANIMALE
 La solution pour valoriser les déchets consiste à transformer la matière première qu'ils représentent en farine. Elle pourrait servir d'engrais bio grâce à son contenu

96 tonnes de déchets de poissons par an.

40,3 tonnes par an de farine. C'est l'objectif de production de l'installation pilote. La farine obtenue sera composée de déchets et de son (10%).



Une espèce non consommable
 Le vengeon, une espèce qui est souvent pêchée avec les autres poissons exploités du Léman, pourrait être utilisé afin de produire directement de la farine. Maison de la Rivière

38 560 Coût des charges en francs de l'installation pilote. Les amortissements sont prévus sur cinq ans.

devenue beaucoup plus complexe. On ne va quand même pas faire de la truite folle ou de la perche folle!», plaisante le biologiste.

EN SYNERGIE

Dans l'ombre de Granulac et répondant à la même philosophie, la valorisation des plantes aquatiques est à l'étude. En effet, aux abords des berges, dans les zones de baignades, les grandes plantes dans lesquelles se nichent des escargots et des puces de canards pourraient produire un excellent compost. L'idée d'adapter les machines à faucarder non seulement aux endroits difficiles d'accès mais également à la végétation lacustre pour sélectionner les plantes au moment du faucardage est une piste à l'étude au technopôle de la Maison de la Rivière en collaboration avec la société Avalgo. L'esprit, là aussi, est de valoriser les plantes en les transformant en farine végétale comme engrais ou alimentation animale. Jean-François Rubin voit dans ces deux projets dont l'un, Granulac, est déjà sur les rails et l'autre à l'état de réflexion, une belle combinaison 100% lacustre. Pour tous les consommateurs soucieux de faire un geste pour la planète, ce serait aussi leur donner l'occasion d'acheter de la nourriture entièrement locale pour leurs animaux. ◊

de phosphore et d'azote, pour l'agriculture et les espaces verts. Les villes de Lausanne et de Neuchâtel affichent d'ores et déjà un grand intérêt. Une deuxième possibilité consisterait à fabriquer des granulés de farines animales pour poissons, chats et chiens. La production serait plus onéreuse, mais la plus-value économique beaucoup plus importante. Pour se faire une idée de la matière première disponible, les statistiques officielles de l'Etat de Vaud permettent de calculer la part des pêcheurs vaudois dans la production annuelle de déchets. Cette dernière représente, pour la période 2011-2015, une moyenne de 123 tonnes par an. Le technopôle de la Maison de la Rivière,

en collaboration avec TecOrbe, qui teste les diverses hypothèses grâce à une installation pilote sur son site, envisage de traiter 96 tonnes des déchets vaudois. Les premières farines ont déjà été élaborées et sont en cours d'évaluation. Une représentante du Syndicat intercantonal des pêcheurs professionnels du Léman dans la région de La Côte l'affirme: «Les pêcheurs sont contents de voir que les recherches avancent et espèrent voir ce projet très innovant aboutir». La fabrication de farines pour les aliments se distingue de celles des engrais qui sont moins exigeantes en qualité. En revanche, «la filière d'alimentation animale a tiré les leçons de la vache folle, la production est

1,6 Prix moyen en francs de vente au kg, soit un produit brut de 64512 francs par an.

2022 Date à laquelle, après amortissement, les installations devraient dégager un bénéfice de 26 000 francs par an.

PUBLICITÉ

ichibani
come & work!

- location de bureaux équipés
- salles de réunion
- coworking
- domiciliations

Ichibani Sàrl - ZA La Pièce 1 - 1180 Rolle - tél. 021 805 05 05 - info@ichibani.com www.ichibani.com

PUBLICITÉ

Henny Transports S.A.
 Pour mieux gérer et évacuer vos déchets

- Enlèvement de tous types de déchets
- Vidange de tous types de containers enterrés
- Vente et location de containers
- Nettoyage et désinfection de bacs roulants et de containers enterrés
- Analyse et optimisation des déchets (entreprises, copropriétés, communes)

Chemin du Famolens 1
 1180 ROLLE
 Tél. 021 825 24 24
 Site web : transportshenny.ch



Drone cartographeur de terrain de l'entreprise SenseFly. Archives Cédric Sandoz



Picterra cartonne
Frank de Morsier (à gauche) et Pierrick Poulenas, co-fondateurs de la start-up misent sur le boom du marché des informations géospatiales. Picterra



«LES STRUCTURES BIENVEILLANTES»

Les start-up du canton de Vaud bénéficient d'un soutien favorable à leur développement. «EPFL, Biopôle, Innovaud, sont de magnifiques structures bienveillantes pour les start-up qui sont très fragiles au départ», affirme Corine Zuber. L'EPFL est capable de créer tout un écosystème qui attire les start-up et rassure les investisseurs, favorisant les levées de fonds. Du côté du Biopôle, Emanuela Jurietti confirme cette bienveillance: «Le nouvel incubateur StartLab permet de démarrer sans investissements massifs et de développer un projet pendant trois ans avec la mise à disposition du matériel très onéreux dont une jeune entreprise en science de la vie a besoin.» Grâce à un système de paiement à la carte, tous les coûts fixes sont transformés en coûts variables. Innovaud, «porte d'entrée de l'innovation du canton de Vaud», est un tremplin décisif pour les jeunes créateurs de start-up en proposant un accompagnement gratuit dans tous les domaines: levée de fonds, hébergement, promotion...

Start-up
DRONES ET SCIENCES DE LA VIE EN TÊTE DES DOMAINES D'ATTRACTIVITÉ

Le secteur de la santé reste une locomotive et celui des drones inspire des innovations connexes.

— ANNE DEVAUX

Corine Zuber, coordinatrice unité Start-up EPFL Innovation Park, et Emanuela Jurietti, responsable marketing et communication du Biopôle à Lausanne confirment que les deux domaines dans lesquels les start-up continuent à avoir le vent en poupe sont

ceux des drones et des sciences de la vie. Emanuela Jurietti apporte des précisions chiffrées: «50 % des start-up suisses dans le domaine des sciences de la vie ont pris naissance dans le canton de Vaud. Environ un tiers des sociétés qui sont hébergées sur notre campus sont des start-up.»

Au mois de mars dernier, Biopôle a inauguré son tout nouveau Startlab, premier incubateur dans le canton de Vaud dédié aux start-up du domaine des sciences de la vie. «Avec cet incubateur d'un nouveau genre, nous mettons 700 m² de laboratoires entièrement équipés, et 300 m² de bureaux partagés, pour accueillir en tout temps entre dix et douze start-up.»

Depuis son ouverture, trois start-up ont été sélectionnées par le conseil consultatif: Haya Therapeutics qui propose un système pour stopper à un stade précoce les fibroses cardiaques; Volumina Medical qui innove dans le domaine de la médecine reconstructive des tissus mous; et Gnubiotics qui se spécialise dans les probiotiques nourrissant spécifiquement la «bonne» flore intestinale.

AUTOUR DES DRONES

Depuis le succès de la start-up SenseFly, spin-off de l'EPFL en 2009, la «Drone Valley» génère une nouvelle génération de start-up qui se développe autour des

machines et surfe sur l'explosion du marché des drones et des satellites. Par exemple, Picterra, installée sur le site de EPFL Innovation Park, a été fondée en 2016 par le français Pierrick Poulenas et le morganien Frank de Morsier. «Picterra propose une plateforme web qui permet à tout un chacun de créer et d'entraîner sa propre intelligence artificielle pour extraire des informations géo-

spatiales des images satellites et drone», explique Pierrick Poulenas. A propos de l'avenir, il ajoute, «il s'agit d'un marché estimé à plus de 200 milliards de dollars d'ici 5 ans! L'information géo spatiale est en train de pénétrer tous les secteurs traditionnels de l'économie (banque, assurance, transport, immobilier, foresterie et agriculture, etc.) et va devenir une ressource clé de notre siècle.» Autre

exemple qui illustre ce trend, WindShape à Genève. La start-up existe depuis 2017. Les cofondateurs, Flavio Noca et Guillaume Catry, ont inventé des souffleries modulables pour drones. Partant du constat que les essais des prototypes en extérieur sont réalisés dans un environnement impossible à contrôler, la start-up propose de les tester dans un espace fermé. ◉

PUBLICITÉ

INAUGURATION de TOTEM Escalade | Yoga | Bar à ECUBLENS

Les 29 et 30 septembre 2018

Après ses trois salles d'escalade à Gland, Versoix & Vevey, TOTEM inaugurera la plus grande salle d'escalade en Bloc de Suisse romande.

TOTEM Ecublens offrira 1600 m² de murs intérieurs et extérieurs d'escalade en bloc urbain, moderne & coloré, un Studio de Yoga, un Centre d'entraînement et un Bar, le tout dans une ambiance fun, chaleureuse et décontractée!

Un espace dédié d'escalade pour les Enfants avec des Cours d'Escalade, Fêtes d'Anniversaires et Camps de vacances

SAMEDI 29 Septembre Contest CLIMBMANIA
Dès 9h Contest CLIMBMANIA ouvert à tous. Catégories enfants, jeunes et adultes, Démonstration de Slackline, Speed Duel, Tombola et DJ.

Inscription des compétiteurs avant l'évènement sur climbmania.ch.
Entrée compétiteur: CHF 10.- gratuit pour les spectateurs.

DIMANCHE 30 septembre Journée Portes Ouvertes
Venez découvrir TOTEM Ecublens GRATUITEMENT!
Escalade à Gogo et Yoga toute la journée de 10h à 20h.

TOTEM Escalade | Yoga | Bar
Route de Vallaire 92
1024 Ecublens
022 995 94 23
contact@totem.ch
ecublens.totem.ch



TOTEM CLIMBING
ESCALADE | YOGA | BAR

29.09
CLIMBMANIA dès 9h00
Inscriptions: climbmania.ch

SAMEDI MATIN
Contest Jeune

SAMEDI APRES-MIDI
Contest Adulte

SLACKLINE
SPEED DUEL
TOMBOLA

30.09
PORTES OUVERTES
ESCALADE & YOGA

INAUGURATION
SALLE D'ESCALADE À ECUBLENS

TOTEM ECUBLENS
ESCALADE | YOGA | BAR
Route de Vallaire 92
1024 Ecublens
022 995 94 23
contact@totem.ch
ecublens.totem.ch

Plus d'infos sur ecublens.totem.ch
[Facebook](https://www.facebook.com/totem.ecublens)
[Instagram](https://www.instagram.com/totem.ecublens)

Partenaires: [GOGO](http://www.gogo.ch) | [BACHLI](http://www.bachli.ch) | [Block Diamond](http://www.blockdiamond.ch) | [PRIMO](http://www.primo.ch)

PUBLICITÉ

BIENVENUE À LA MAISON

Machines traditionnelles et automatiques. Grande gamme d'appareils à batterie. Entretien et réparations toutes marques.

Reprise de machines usagées à l'achat d'une tondeuse John Deere.



NOTHING RUNS LIKE A DEERE



JUSSY 022 759 91 91
MIES 022 755 60 22
ACLENS 021 731 29 91
www.chalut-greenservice.ch

Grâce à leur programme d'analyse de jeu, Second Spectrum peut offrir de nombreuses informations au téléspectateur. Second Spectrum



L'équipe morgienne

De gauche à droite: Vivek Jayaram (computer vision engineer), Pierre Walch (computer vision engineer), Horesh Ben Shitrit (vice-president of computer vision products), Félix Renaut (computer vision engineer), Charles Dubout (senior computer vision engineer). Second Spectrum

FICHE IDENTITÉ

► **Création:** 2013, débuts à Los Angeles (USA) et rachat, en septembre 2015, de PlayfulVision une spinoff de l'EPFL devenue ainsi Second Spectrum à Morges.

► **Activité:** Fournir des données analytiques pour les sports (l'équipe, la ligue, les diffuseurs et les fans). Leur client principal est la NBA, mais ils fournissent aussi des analyses pour le football (Bundesliga, English Premier League et Major League Soccer).

► **Collaborateurs:** 100 collaborateurs répartis entre Morges (une dizaine), Shanghai et les USA.

► **Chiffres:** Pour la saison 2017-2018, 1300 matchs de basketball ont été analysés. Second Spectrum a un contrat pluriannuel avec la NBA.

Second Spectrum

RÉVOLUTIONNER LA MANIÈRE DE CONSOMMER LE SPORT

Désormais, le fan de basket peut "lire" un match de NBA à travers de multiples statistiques. Derrière cette révolution en marche se cachent les Morgiens de Second Spectrum.

— FABIENNE MORAND

«Nous révolutionnons le sport par l'intelligence», voici comment Second Spectrum résume son activité. Tout débute en Californie avec deux professeurs qui sont approchés par la NBA – la ligue de basket – intéressée par leurs études de mouvements et de déplacements. Pendant ce temps-là, un doctorant de l'Ecole polytechnique de Lausanne (EPFL), Horesh Ben Shitrit, et son professeur Pascal Fua, fondent PlayfulVision. C'est leur technologie de suivi du joueur et de la balle qui permettra aux deux professeurs d'obtenir le contrat de la NBA. Grâce au système de PlayfulVision, l'invisible sur un terrain est rendu visible, offrant de très nombreux détails pour les fans, les commentateurs et les coaches. Avec les données, il est possible quasiment en temps réel d'avoir des

informations sur la position des joueurs, leurs tirs, foulées et autres statistiques qu'un œil de coach ou de spectateur ne peut pas assimiler en une fraction de seconde. Tout est ainsi quantifiable. De la même manière que Google a révolutionné les informations et Netflix la consommation de films et séries, Second Spectrum s'apprête à modifier la consommation du sport, plus particulièrement la manière de comprendre le jeu.

CONNECTER SPORTIFS ET FANS

Selon Horesh Ben Shitrit, l'Israélien devenu amoureux de la région morgienne, le fait que d'autres domaines ont été déjà bouleversés leur a facilité le chemin. Le sport ne se consomme plus de la même manière. Le fan qui regarde son équipe préférée via un écran peut ainsi, simulta-

nément, choisir son commentateur, interagir avec des amis, sélectionner les moments clés et afficher les indications de son choix pour mieux comprendre le jeu et les décisions avec entraîneurs. Ces données permettent ainsi une meilleure connexion entre sportifs et fans. Si la collaboration avec la NBA a pris son rythme de croisière, et que celle avec différentes instances de football avance, Second Spectrum a encore du travail pour décrocher des partenariats avec d'autres sports. Et le fait d'être installée aux USA et en Suisse leur donne deux positions stratégiques pour être aux plus près des fédérations sportives. ◦

INFOS PRATIQUES

Second Spectrum, place Saint-Louis 7, 110 Morges, 021 550 21 15. swissoffice@secondspectrum.com, www.secondspectrum.com.



L'entier du système permettant de créer des pellets à base de matières est installé sur un camion. Proxipel

FICHE IDENTITÉ

► **Création:** Proxipel est né en 2013.

► **Activité:** Création d'unités mobiles de fabrication de pellets de biomasse.

► **Collaborateurs:** 3 personnes pour l'instant et de nombreux sous-traitants.

► **Chiffres:** Une machine coûte 800 000 francs à l'achat. Plus de 4 ans pour le développement du prototype, dont le poids total (remorque comprise) est de 29 tonnes. L'autonomie est de 15 heures.

Proxipel

DES PELLETS FABRIQUÉS SUR CAMION

Toute biomasse ligneuse – paille, foin, branchages, marc de raisin, de café, etc. – peut, une fois transformée en pellets, chauffer un bâtiment. C'est sur cette idée que la start-up Proxipel, basée à Le Vaud, est sur le point de commercialiser une unité mobile de fabrication de pellets de biomasse capable de produire 1000 kg/h. Le CEO, Richard Pfister, originaire de Begnins s'appuie sur des partenaires en partie établis sur La Côte. L'entier de la fabrication est installé sur une remorque de camion, offrant ainsi des économies de bâtiment, de terrain et apportant une mobilité jusque-là inexistante. L'idée a été développée en Suisse. La construction se fait, pour l'instant, en France où un tissu industriel en permettait la réalisation. La particularité de la technologie de Proxipel, c'est que chaque machine peut traiter de nombreuses biomasses, même celles qui sont humides jusqu'à 50 %, grâce à l'intégration d'un système de séchage breveté. Le but est de valoriser les matières qui ne le sont pas ou peu actuellement. Il est aussi possible de modifier le diamètre des pellets selon les commandes. Chaque machine peut être adaptée aux besoins des clients. Un projet dont le budget a déjà dépassé 1,5 million de francs. Proxipel compte de nombreux actionnaires et partenaires, tels l'Office fédéral de l'environnement, le canton de Vaud, des fondations ou encore la Banque Alternative Suisse. **FABIENNE MORAND**

INFOS PRATIQUES

www.proxipel.ch, info@proxipel.com ou 079 333 24 86.



Matière à utilité diverse
Les pellets peuvent être utilisés comme combustible ou comme litière. Proxipel

AGOLIN SA

LA BONNE DIGESTION DES VACHES

A Bière, la société Agolin, fondée en 2006 par Kurt Schaller et Béatrice Zweifel, est spécialisée dans la création et la fabrication de compléments alimentaires pour faciliter la digestion des bovins, des porcs et de la volaille. Son produit phare, Agolin Ruminant, composé uniquement de substances actives naturelles, plantes et huiles essentielles, est destiné aux vaches et aux bovins engraisés. Un gramme par jour et par vache améliore leur flore intestinale et leur digestion, permettant ainsi une optimisation de la transformation de leur nourriture. Kurt Schaller, explique très simplement l'intérêt économique que cela représente: «Avec moins de nourriture, grâce à ce procédé, la vache produit autant de lait.» L'additif diminue de 10 % la fermentation responsable du méthane dans la panse des vaches. Les animaux qui expulsent ce gaz à effet de serre à 90 % en rotant, dégagent d'autant moins de CO₂-équivalent. Une vache émet 3000 kg de CO₂ par an. Le directeur de la société précise qu'au niveau mondial, les vaches et les bovins d'engraissement sont responsables de 4 %, soit 2 milliards de tonnes, de la totalité de CO₂ annuel rejeté dans l'air. La part des vaches laitières suisses est de 2 000 000 tonnes de CO₂ par an. Agolin est présent aussi en Irlande. Son activité commerciale entièrement tournée vers l'industrie agroalimentaire pour les animaux, repose sur des agents et distributeurs ainsi que les ventes directes en Europe. Elle fabrique des additifs, dont 96 % sont exportés, pour un équivalent d'un million de vaches en Europe, ce qui correspond, selon son directeur, à une bonne pénétration du marché. **ANNE DEVAUX**

INFOS PRATIQUES

www.agolin.ch



FICHE IDENTITÉ

► **Création:** 2006 à Bière. **Collaborateurs:** 4 à Bière et 2 sur leur site irlandais. **Chiffres:** Un gramme d'Agolin Ruminant coûte 4 centimes, le produit est livré par 25 kg. 96 % de la production est exportée. Le marché d'Agolin concerne un million de vaches en Europe.

Les vaches rotent et pètent moins avec les produits développés par Agolin. Archives La Côte



De g. à dr., Jean-Luc, Josiane, Dessilia, Maveline et Corinne dans la boutique du Moulin de Sévery. Carla da Silva

Moulin-huilerie de Sévery

UNE FAMILLE MARQUÉE PAR LES DEUILS

Derrière l'appellation du Moulin de Sévery, se trouve une lignée familiale d'artisans dont l'histoire reste dans l'ombre. Le jeune patriarche Jean-Luc Bovey lève le voile sur sa famille.

— ANNE DEVAUX

Situé le long de la rivière «La Morges», le Moulin de Sévery est devenu au fil de ces deux dernières décennies, un champion de l'excellence artisanale très présent dans les médias. Quand, il y a presque vingt ans, feu le critique gastronomique français Jean-Pierre Coffe écrivait les produits du terroir vaudois dans feu l'*Hebdo* du 10 juillet 1997, il porta l'huile de noix du Moulin de Sévery en haut du tableau: «Sentez donc! Quelle force, quelle puissance! Et je dois dire que le conditionnement est exceptionnel: l'huile de noix rancit vite et cette petite bouteille verte la protège bien...», confirmant la devise du Moulin «Faiseur de goût depuis 1598».

A la tête du Moulin depuis 2001, Jean-Luc Bovey représente la sixième génération. Il parle de son métier avec passion, notamment de l'activité d'huilerie qui est devenue majeure sous sa houlette. En revanche, remonter la roue du temps, en savoir un peu plus sur les générations qui se sont succédé est un exercice auquel il n'est pas rompu. «Le passé était tabou, on cachait tout, on ne parlait jamais de la

famille», rapporte Jean-Luc. Il est le premier à décider de lever ce grand voile en 2008, à l'occasion l'inscription de l'huile de noix au patrimoine culinaire suisse, puis au patrimoine vaudois du goût. Ce n'est pas seulement le goût de la généalogie qui est absent mais également les photos. Et à cela il y a une bonne raison. Chez les Bovey les décès prématurés ont été nombreux. Et pourtant, jamais le moulin n'a sombré, alors même qu'il fallait reprendre les rênes sans avoir le temps de se relever d'un deuil.

DESTINS FUNESTES

Les journaux rapportent le décès accidentel au Moulin de Sévery d'Henri-Elie Bovey, le 3 novembre 1876, alors âgé de 32 ans, laissant une veuve et deux jeunes enfants, dont Emile qui avait 6 ans. Avant, le moulin avait déjà été endeuillé avec le décès du prédécesseur d'Henri-Elie, Jacob-Gabriel, mort, selon les maigres archives familiales, à l'âge de 34 ans. Le père de ce dernier, Jean-François, était, dès 1845, le premier meunier avéré de la famille Bovey au Moulin de Sévery. Emile, après avoir connu le chagrin d'être

orphelin, a aussi connu celui de perdre un fils très jeune, victime d'un accident au moulin. L'autre fils d'Emile, Ernest Bovey, a hérité des deux moulins à son tour. Mais le 16 juillet 1952, tandis qu'Ernest faisait les moissons au volant de son tracteur dans un champ près de Cottens, il fut éjecté et décéda écrasé par son propre tracteur à

120 000
bouteilles d'huiles sont
produites chaque année.

50 à 60
tonnes de cerneaux/an
sont pressés à l'ancienne.

20
huiles différentes sont
proposées à la vente.

l'âge de 41 ans. Il laissa une veuve, Marthe, et deux fils, Raymond-Marcel et Paul-Emile. Camarade de classe de Paul-Emile, Robert Gaudin, agriculteur retraité à Sévery, se souvient encore de ce jour funeste: «Toute la famille était dans la cour de la ferme quand le régent Maurice Junod est venu nous annoncer l'accident de tracteur du papa de Paul-Emile. Marthe restait toute seule avec ses deux fils, elle n'avait déjà

JEAN-LUC BOVEY INSCRIT LE MOULIN-HUILERIE DE SÉVERY DANS L'ÉTERNITÉ

La première mention du Moulin de Sévery date de 1228. En 1831, une première allégation atteste la présence d'un meunier, du nom de Bovey, sur le Moulin. Conscient d'appartenir à une grande lignée d'artisans, Jean-Luc Bovey a créé la Fondation du Moulin, pour la sauvegarde de l'huilerie artisanale traditionnelle et des métiers ancestraux relatifs en 2013. Depuis le début des années 2000, il a mis tout en œuvre pour que le patrimoine familial soit reconnu et protégé. Ainsi, en 2003, le Moulin-huilerie est inscrit sur la liste de la Protection générale des monuments historiques du canton de Vaud. Il en profite pour lancer la Fête à la Noix et ainsi pour raviver la tradition centenaire (Cassée ou gremailles, écaler, casser en famille ou en communauté villageoise). En 2012, le Moulin est inscrit au patrimoine immatériel vaudois – «Traditions vivantes, artisanat traditionnel» – selon le règlement de l'UNESCO. Cette même année, une noyeraie est créée derrière le Moulin de Sévery.

plus ses parents.» Le Moulin de Cottens revendu par Ernest de son vivant, Marthe prend la direction du Moulin de Sévery.

LES ANNÉES MARTHE

Marthe est une figure de référence dans la famille Bovey. Elle représente le courage, la volonté et la résilience. Petit bout de femme déterminée, elle fait tourner le moulin aidée par un employé meunier-huilier de Fribourg, Joseph Mottet, en attendant que ses deux fils alors âgés de 13 et 10 ans, prennent la relève. Une fois leur apprentissage terminé, Paul-Emile reprend le moulin et Raymond-Marcel, la ferme. De l'avis de tous, Marthe était une maîtresse femme, qui savait ce qu'elle voulait.

Jean-Luc, le jeune patriarche, entouré de sa maman Josiane, sa sœur Corinne, et de ses filles Dessilia et Maveline, se laisse aller aux confidences. Il se souvient d'une grand-mère qui habitait à la maison avec eux. Il la décrit comme «une machine, droite comme la justice de Berne» dont l'éthique sur le produit ne souffrait aucune entaille et pour laquelle «un franc c'est un franc. Elle utilisait le gras du mais moulu pour lustrer le parquet du moulin». Corinne parle «d'une dame de fer» et Josiane garde en mémoire une femme très aimante, notam-

ment pour les petits-enfants. Marthe a laissé à son fils Paul-Emile une entreprise saine et lorsque Jean-Luc vient rejoindre son père en 1997 pour travailler au moulin, ils vont anticiper le XXI^e siècle.

LE GRAND TOURNANT

Pour la première fois dans la saga des Bovey, une succession va être soigneusement préparée par Paul-Emile et ses enfants. Un pacte successoral est établi pour éviter tous les conflits entre Jean-Luc et Corinne. Paul-Emile décède en 2011. Il restera aussi dans les mémoires pour son engagement de syndic de Sévery pendant 20 ans et sa passion de l'attelage. A la mort de son père, alors âgé de 68 ans, Jean-Luc va reprendre le moulin tout seul et à son tour, il prépare tranquillement l'arrivée de la 7^e génération. En effet, ses filles Dessilia, 23 ans, et Maveline, 21 ans, ont d'ores et déjà décidé de reprendre le moulin avec une organisation bicéphale. Dessilia résume l'histoire de sa famille par une citation de Gandhi: «Il faut être fier d'avoir hérité de tout ce que le passé a de meilleur et de plus noble.» Avec Maveline, elles parlent de «l'avenir à deux sœurs. On veut aller tranquillement pour se former.»



Le temps des huiles
En 1997, au moment où l'activité d'huilerie se développe, une presse à vis sans fin est installée pour la pressée à froid. Carla da Silva

A-One Business Center

UN CENTRE QUI ACCUEILLE MULTINATIONALES ET PME

Le site A-One Business Center au nord de Rolle a vu quelques entreprises partir. Si elle en accueille toujours plusieurs, elle cherche aussi de nouveaux locataires.

— FABIENNE MORAND

Jusqu'au début des années 2000, le terrain rollois entre autoroute et vignoble accueillait un verger. Depuis 2007, neuf bâtiments ont poussé pour former le A-One Business Center. Parmi certaines entreprises arrivées au début, citons le siège européen de Yahoo!, dont le départ, début 2014, a fait couler beaucoup d'encre dans la presse. Il y a aussi Chiquita, qui a récemment déménagé à Etoy. D'autres grands, en terme de volume loué, arrivés dès les débuts, sont toujours là, tels que Honeywell, Nissan, ADM et SC Johnson. A leurs côtés, une dizaine d'autres entreprises occupent les lieux (lire encadré p. 41). Aujourd'hui, dix ans après son ouverture,

le site est en phase de transition. Plusieurs baux arrivent à échéance, ce qui explique que certaines entreprises, dont la taille a évolué en 10 ans, ont choisi de s'établir ailleurs. Pour répondre à cette évolution qui n'a rien d'exceptionnelle, le propriétaire – le fonds d'investissement Swisscanto détenu par la Zürcher Kantonalbank –, via SPG Intercity qui gère la communication, cherche de nouveaux venus, sans pour autant s'inquiéter de l'avenir. «Cet été, nous avons commencé à revoir la communication car nous constatons qu'A-One est vu comme un site pour les multinationales. Alors que nous voulons et pouvons aussi être un lieu d'accueil pour des PME, relève Laurent Bigler, consultant chez SPG

Intercity, basé à Lausanne. Les surfaces de diverses tailles sont là, aménagées, et nous savons qu'à moyen terme, elles seront louées.» Il faut compter 260 à 280 francs le m² pour un espace dans ce site proche de la sortie d'autoroute de Rolle.

UN DÉBUT TIMIDE

Mais bien avant les premiers coups de pelleuses, l'A-One Business Center s'est d'abord joué au niveau administratif. «La commune de Rolle a acquis ce terrain au début des années 2000, rappelle le syndic Denys Jaquet. Le PPA – Plan partiel d'affectation – définissait la zone comme artisanale avec des parcelles clairement définies. Ces surfaces ont au départ montré peu d'intérêt

9
bâtiments sont regroupés sous l'appellation "A-One Business Center".



LES ACTIVITÉS DES ENTREPRISES D'A-ONE

Honeywell (invente et fabrique des technologies liées à la sécurité et l'énergie), **ADM** (courtage de céréales) et **Nissan** (production et vente de véhicules) occupent chacun un bâtiment entier, bien que ce dernier ait réduit la voilure, passant de l'occupation de trois à deux étages et louant le reste. Parmi les autres entités présentes à Rolle, dont il s'agit en général de bureaux et siège européen pour certains, il y a **Swiss Agri-Trading SA** (fournisseur de riz et d'autres produits agricoles), **Schema Tec** (conception et planification de locaux de restauration), **Eldora** (restauration), **NEO**

genomics (tests oncologiques), **SC Johnson** (fabrication, achat, vente, distribution... de produits de consommation, notamment de nettoyage et ménagers), **Deppeler** (fabrication d'instruments dentaires haut de gamme), **Datarest** (développement, édition et commercialisation de solutions informatiques pour la restauration), **Privera** (régie), **Olenex** (propose un portefeuille d'huiles et graisses alimentaires à ses clients mondiaux), **Ischibani** (location d'espace de travail) et **Easton-Bell Sports** (distribution et commercialisation de vêtements et accessoires de sport).

auprès des investisseurs et entreprises.» Et d'ajouter: «C'est l'application de l'arrêt Bonny qui a précipité l'implantation d'entreprises internationales à cet endroit.» Ainsi, en 2006, le site A-One est conçu et la réalisation, par RBC Développement Sàrl, s'effectue entre 2007 et 2010. «Avant même que ce soit livré, quasi-tout était loué», rappelle Laurent Bigler. Lors de la première phase, ce sont sept bâtiments côté ouest qui sont bâtis, suivi par les deux derniers. Les constructions ont été complétées par d'autres travaux demandés par «les Autorités pour la délivrance du permis de construire», résume le syndic. Cela comprenait l'aménagement d'un giratoire pour accéder à la jonction d'autoroute et le déplace-

ment partiel d'une ligne à haute tension. S'y sont ajoutés des aménagements nécessaires à un autobus de liaison.» A l'est de l'A-One Business Center, d'autres édifices sont également sortis de terre, souvent pensés comme étant inclus dans ce complexe administratif. Ce qui n'est pas le cas: «La Romande Energie, qui a construit son nouveau centre administratif, était déjà propriétaire de la parcelle. La commune de Rolle a profité de ces derniers aménagements pour y installer la nouvelle caserne des pompiers du SDIS de l'Etraz, en 2013», conclut le syndic Denys Jaquet. ◊

INFOS PRATIQUES
www.a-one.ch

47 000 m²

la taille de la parcelle accueillant le A-One Business Center Rolle.

39 500 m²

de plancher sont répartis entre les neuf bâtiments.

1000

employés travaillent actuellement sur le site.

900

places de parc ont été aménagées.



Géométrie
Le parking a été installé du côté de l'autoroute. Swisscanto

Au centre de la région de La Côte, à quelques centaines de mètres de la sortie d'autoroute de Rolle, le site A-One est aisément accessible. Swisscanto



CHRONOLOGIE

- 2006** Conception du site A-One.
- 2007** Début des constructions qui s'étaleront jusqu'en 2010. C'est RBC Développement Sàrl qui s'occupe de la réalisation.
- 2011** Sur l'une des parcelles voisines, la Romande Energie, déjà propriétaire, construit son nouveau centre administratif.
- 2013** Installation de la nouvelle caserne de pompiers du SDIS Etraz Région.

Pécoud & Fils Sàrl / LE VAUD

Terrassement et génie civil

55 ans



Alexandre, Stéphanie, Christine et Maurice Pécoud.

Bien implantée dans la région, l'entreprise Pécoud a débuté ses activités en 1963 dans le domaine du transport de matériaux puis s'est orientée dans le terrassement et génie civil. Le 1er janvier 2008, son fondateur, Maurice Pécoud créait, avec son fils Alexandre, la raison sociale Pécoud & Fils Sàrl, continuant ainsi les activités de la précédente. Alexandre Pécoud en assure la direction. Sa sœur, Stéphanie Masson-Pécoud, a succédé à Christine Pécoud à la tête de l'administration. A noter que les parents restent

présents pour des coups de main occasionnels. Cette entreprise est devenue une PME qui compte dans la région, avec une trentaine de collaborateurs, dont certains lui sont fidèles depuis longtemps, parmi lesquels Didier Besson, collaborateur technique et administratif.

Bien structurée avec neuf équipes qui se répartissent sur les chantiers, l'entreprise est également bien équipée avec une vingtaine de machines et deux camions. Parmi ses nombreuses

références, la participation à la réalisation de la salle de gymnastique de Bassins.

Maurice et Alexandre Pécoud remercient leurs clients, notamment les autorités des communes environnantes qui font régulièrement appel à leur savoir-faire pour des travaux de génie civil: assainissement, maçonnerie, entretien de réseaux, fouilles, construction de murs de soutènement, recyclage, travaux de terrassements et d'aménagements extérieurs. ◉



INFOS PRATIQUES

Pécoud & Fils Sàrl
Ruelle de la Pensaz
1261 Le Vaud

Tél. 022 366 24 82
www.pecoud.ch
info@pecoud.ch

Auréa Réalisations Sàrl / GENOLIER

Les maisons à ossature bois



Une villa conçue par Auréa Réalisations.

Entreprise générale de construction, active dans la rénovation, l'agrandissement et les réalisations neuves, Auréa s'est également spécialisée dans les maisons à ossature bois conçues par son propre architecte et réalisées en collaboration avec la maison Vez Toitures, ainsi que des sous-traitants réputés de la région, sélectionnés pour leur sérieux, leur savoir-faire et leur stabilité.

Travaillant pour l'essentiel dans le district de Nyon, l'entreprise propose ses services de

l'étude à la réalisation de l'objet, en passant par la mise à l'enquête et le calcul thermique. Toutes ses constructions sont personnalisées selon les désirs du client et réalisées sur mesure en suivant un cahier des charges précis, qui fixe les délais et les prix, toujours scrupuleusement tenus.

La construction à ossature bois présente notamment les avantages suivants:

- gain de surface habitable tout en obtenant

le coefficient d'isolation imposé par les nouvelles normes du bâtiment

- gain de temps lors de la construction
- meilleur confort d'habitation grâce aux matériaux de construction naturels.

Auréa exécute également des constructions de type traditionnel, avec la même exigence de qualité. Plusieurs projets en cours de réalisation sont en outre proposés à la vente. ◉



INFOS PRATIQUES

Auréa Réalisations Sàrl
Chemin de la Caisserie 1
CP 21
1272 Genolier
Tél. 022 366 20 43
Fax 022 366 41 06
info@aura-realizations.ch
www.aura-realizations.ch



L'équipe de Dürst & Fils SA.

35 ans

Dürst & Fils SA / COINSINS

Ferblanterie, couverture et toitures

Fondée en 1969 par Robert Dürst, l'entreprise est devenue une société anonyme en 1983 lors de sa reprise par ses fils Eric et Olivier sous le nom de Dürst & Fils SA. La troisième génération, en la personne de Matthieu Dürst, vient de reprendre cette PME dynamique de Coinsins, en assurant ainsi sa pérennité.

Développant ses activités autour de la région lémanique, elle est reconnue comme soumissionnaire qualifiée pour les domaines de la couverture et l'isolation de toitures, l'étanchéité, la ferblanterie et tous travaux en tôles fines.

La pose de Velux, l'entretien, le lavage de toitures ainsi que l'application de produits algicides et fongicides respectueux des normes et de l'environnement font également partie de son programme d'activités.

Jouissant d'une belle réputation et offrant un cadre de travail très agréable, l'entreprise compte une quinzaine de collaborateurs expérimentés et qualifiés, dont plusieurs sont fidèles à la société depuis de nombreuses années. Le patron assure à son personnel une formation continue sur les techniques et les matériaux ainsi que sur la sécurité au travail. Avec l'envie de transmettre son savoir-faire, il s'implique également dans la formation des apprentis.

INFOS PRATIQUES

Dürst & Fils SA
Saint Dyck Avenue 4
1267 Coinsins
Tél: 022 364 25 63
www.durst-sa.ch
info@durst-sa.ch

Petits et grands travaux

Dürst & Fils SA possède un atelier de 400 m² et un stock de dépannage lui permettant d'intervenir rapidement pour n'importe quel travail. L'entreprise dispose d'un personnel expérimenté et de moyens techniques suffisants pour exécuter de petits et grands chantiers.

Dürst & Fils SA exécute des mandats pour les constructions nouvelles, la rénovation, la transformation et assure l'entretien de tous types de bâtiments.

Comptant de multiples réalisations de toutes tailles dans ses références, pour des particuliers,



Une réalisation de Dürst & Fils SA.



De gauche à droite : Cédric Grosjean, Pedro Pineiro, Gabriel Grosjean, Stéphane Bignens, Fabienne Martin et Patricia Grosjean.

Garage Grosjean Gabriel / SAINT-OYENS

Hyundai depuis un quart de siècle à Saint-Oyens

En 1990, Gabriel Grosjean et son épouse Patricia reprenaient le garage fondé en 1966 par son père, Claude Grosjean. Mécanicien de formation, il a développé l'atelier d'entretien et de réparations de voitures, ainsi que la vente de véhicules neufs et d'occasions. Il est assisté par Pedro, mécanicien hors pair et fidèle collaborateur depuis vingt ans, ainsi que Stéphane, revenu dans l'entreprise après y avoir effectué son apprentissage de mécanicien agricole et de mécatronicien et Fabienne, en charge de l'administration et de la réception.

Le département «Agri-jardins» est géré depuis vingt-huit ans par Cédric, son frère, qui se charge de la réparation et de l'entretien des tondeuses et petites machines pour les espaces verts, ainsi que des machines agricoles. Au service de la région, ce sympathique garage de proximité est équipé pour réparer toutes marques, ce qui lui vaut une clientèle fidèle de longue date qui apprécie la qualité de ses services, son ambiance familiale et sa disponibilité. Depuis un quart de siècle, il est partenaire

Hyundai, une marque introduite en Suisse en 1990 et qui a connu rapidement le succès. Pour répondre aux exigences de la marque, Gabriel Grosjean décidait en 2015 de construire un nouveau bâtiment voisin du garage et de ses ateliers, avec bureaux et beau local d'exposition pour les véhicules Hyundai.

A noter encore que le Garage Grosjean Gabriel est concessionnaire depuis 2015 de la marque de petits véhicules utilitaires DFSK, prisée par les communes et les artisans. ◉



INFOS PRATIQUES

Garage Grosjean Gabriel
Route de Gimel 19
1187 Saint-Oyens
Tél. 021 828 30 97

www.garagegrosjean.hyundai.ch
garage.gg@bluewin.ch

All-New Hyundai KONA

dès CHF **17990.-***

5 ans GARANTIE USINE KM ILLIMITÉS**

HYUNDAI

*1.0 T-GDI 2WD Pica, 1114 cc T-GDI RWD DCT Launch Plus dès CHF 34900.-, prix nets conseillés (en CHF, TVA 7.7% incluse) - Consommation mixte normalisée (1.0 T-GDI 2WD) 11.6 T-GDI RWD DCT: 5.2/6.7/10.9 km, émissions de CO₂: 117/153 g/km, émissions de CO₂ liées à la fourniture de carburant 27/35 g/km, cat. de rendement énergétique C/G. CH CO₂: 133 g/km. - **1. La garantie usine européenne Hyundai de 5 ans sans limitation de kilométrage est valable uniquement pour les véhicules achetés initialement par le client final chez un partenaire officiel Hyundai (en Suisse et dans l'Espace économique européen), conformément aux conditions du document de garantie.



Une partie de la collection hiver 2018-2019 est arrivée à Nyon!

Viquerat Pneumatiques / NYON ET PRÉVERENGES

Leader du pneu sur La Côte depuis 34 ans

Viquerat Pneumatiques a été reprise ce printemps par Jacky Girod, chef d'atelier à Nyon, Eric Rosselet, chef d'atelier à Préverenges et Didier Aubert, ancien administrateur de la fiduciaire Fidurolle SA.

Ces 3 associés sont secondés par plus de 25 collaborateurs dont certains travaillent dans l'entreprise depuis 10, 15 ou 20 ans, signe que l'ambiance y est sympathique.

Les clients de Viquerat Pneumatiques bénéficient des conseils de **vrais professionnels** pour qui le pneu n'a aucun secret. Différentes marques sont disponibles en tout temps grâce à l'important stock renouvelé avant chaque saison.

Viquerat Pneumatiques c'est tout d'abord **la pose de pneumatiques** avec des pics de travail au printemps et au début de l'hiver. Pour y faire face, les collaborateurs sont épaulés par une vingtaine de temporaires qui reviennent à chaque saison.

Chez Viquerat le client n'attend pas grâce à la prise de rendez-vous qu'il effectue lui-même par internet. Les rendez-vous par téléphone sont également possibles.

Son véhicule est pris en charge dès son arrivée et il le repart moins de 30 minutes après, le temps de déguster le petit café qui lui est offert.

Option très appréciée, **le stockage de vos roues**. Les roues sont lavées, étiquetées et stockées jusqu'à la prochaine saison.

Viquerat Pneumatiques c'est aussi **un atelier de mécanique** toutes marques et un **secteur agricole** qui est consacré à la distribution de pneus pour les machines agricoles en assurant, avec un camion atelier, le montage à domicile ainsi que le dépannage à la ferme ou en plein champ des tracteurs, moissonneuses ou autres.

Si vous ne connaissez pas encore Viquerat Pneumatiques, passez donc les voir. Vous ne serez pas déçus! ◉



VIQUERAT
PNEUMATIQUES

INFOS PRATIQUES

NYON
Route de St-Cergue 297
T 022 994 39 00
F 022 994 39 01
pneuquiquerat.ny@bluewin.ch

PRÉVERENGES
Z.I. Le Trési 4
T 021 804 79 30
F 021 804 79 31
pneuquiquerat.lo@bluewin.ch

Une centenaire rutilante !



L'équipe de la Carrosserie Lauber à Prangins.

En 1918, le charron Antoine Lauber fondait un atelier à Prangins qui réparait les chars tirés par des chevaux, moyens de transport de l'époque. Son atelier s'est par la suite développé grâce à un savoir-faire peu courant: l'habillage sur mesure de bus et trolleybus, une spécialité qui l'a transformé en PME industrielle. En 1996, la Carrosserie Lauber s'alliait au groupe suisse HESS, le seul constructeur de bus et trolleybus articulés de Suisse, également chargé de leur maintenance.

Occupant une vingtaine de collaborateurs, l'entreprise s'est spécialisée dans la construction et l'équipement de superstructures sur des véhicules utilitaires. Rien ou presque n'est impossible pour ces champions du « sur-mesure »: véhicules de voirie, stations TV mobiles, véhicule atelier de dépannage ou autre véhicule pour le transport de handicapés ou de marchandises. Autre fer de lance de l'entreprise: les traitements anticorrosion, de même que la peinture

de pièces industrielles et de carrosseries volumineuses, telles que cabines ou machines de chantier, bateaux et hélicoptères.

Seule carrosserie certifiée Eurogarant sur le bassin lémanique, l'entreprise offre par ailleurs les prestations d'une carrosserie conventionnelle pour les voitures de tourisme et de collection. Ce département connaît une forte croissance grâce à de nombreux partenariats avec les assurances et sociétés de leasing. ◉



INFOS PRATIQUES

Carrosserie Lauber SA
Chemin de la Zyma 2
1197 Prangins

Tél. 022 363 67 40
www.lauber-sa.ch

DUPERREX International Ltd

Always on the move!



Déménagement international Logistique événementielle

Votre interlocuteur unique pour gérer l'intégralité du déménagement international de vos collaborateurs, partout dans le monde. Solutions de tracking en temps réel et stockage intermédiaire.

Gestion partielle ou intégrale de la logistique de vos événements en Suisse ainsi que dans tous les pays d'Europe.

www.duperrex-international.com
0848 870 007



Garage Berger / NYON

L'histoire:

En 1958, Edgard Berger a fondé le premier Garage Berger, Route de Gland 4 à Begnins. C'est en 1973 qu'Edgard Berger ouvre les portes route de Champ-Colin à Nyon et devient le plus grand Agent de la marque Opel sur la Côte.

Edgard Berger s'associe en 1974 avec Charles Fritsch, Claude Magnin, et Monsieur Droz pour racheter la Carrosserie qui se trouve au dessus qui est complètement indépendante du Garage Berger. En 1987 Edgard Berger

remettait les clés du Garage Berger à Claude Magnin, Charles Fritsch et Mario Cerrutti sous l'enseigne Garage Berger Champ Colin SA.

En 2005, le Garage Berger complète sa gamme avec une nouvelle marque « Mazda »! Dès lors, les deux marques sont représentées dans une vitrine de plus de 800 m².

Les 3 associés remettent eux les clés du Garage Berger Champ Colin SA et de la Carrosserie de Champ-Colin SA en 2011 à Pierluigi De Silvestro. Aujourd'hui, l'entreprise emploie 24 collaborateurs et forme 9 apprentis tous secteurs confondus. ◉

Les événements:

Pour fêter les 60 ans comme il se doit, l'équipe du Garage Berger décide de mettre en place plusieurs journées & soirées inoubliables, afin de remercier sa fidèle clientèle et de lui présenter ses locaux fraîchement rénovés.

Vendredi 28 septembre: Dès 17 h 00
Raclette et verre de l'amitié

Grande exposition Opel & Mazda

Samedi 29 septembre: De 9 h 00 à 17 h 00
Grillades
Dès 11 h 00
Dès 17 h 00

**Grande exposition Opel & Mazda
Concours des plus anciennes Opel** (inscription sur info@garageberger.ch)
Remise des prix du Concours

Vendredi 26 octobre: 19 h 00



Soirée Loto en faveur de l'association ROXANE enfants papillons.

Réservation & prévente:

- Nyon: Garage Berger
- Gimel: P'tit magasin
- Aubonne: Boulangerie Stalder & Roger Durand

Samedi 17 novembre: De 8 h 00 à 15 h 00

Marché campagnard et artisans de la région lors de notre samedi pneus

Du 19 au 21 décembre: De 17 h 00 à 20 h 00

Thé et vin chaud de Noël

L'équipe du Garage Berger se réjouit de partager ces fêtes avec vous!



Route de Champ-Colin 9-11
1260 Nyon

Tél. 022 994 01 11
www.garageberger.ch



L'équipe de Rochat Transports:
Adrien, Pasquale, Marisonne, Sylvain, Fabrizio, André, Marianne (Rochat), Antonio, Caroline, Claude, Yves
et en vacances lors de la prise de la photo: Walter!

Rochat Transports / **SIGNY**

Organisation de transports «à la carte»

«Vous avez un but et nous vous y conduirons», telle est la devise de cette entreprise familiale créée en 1958 par Bernard Rochat, reprise en 1995 par Michel Rochat. Au décès de ce dernier, c'est Marianne Rochat, son épouse, qui en reprend la direction, avec le soutien de sa clientèle et de ses dix fidèles collaborateurs et remplaçants.

Au service de la région, l'entreprise assure les transports scolaires réguliers mais également ponctuels lors de sorties pédagogiques, courses d'écoles, de camps et voyages d'étude. Elle fonctionne également comme transporteur de sociétés locales, d'administrations et de clubs sportifs, dont le BBC Nyon.

L'organisation d'excursions à la carte, en Suisse et à l'étranger, fait également partie de ses prestations. Voyage culturel, virée gastronomique entre amis, sortie en famille dans un parc d'attractions, visite d'une entreprise: selon vos envies, vos goûts et votre budget, Marianne Rochat - et depuis quelques mois sa fille Caroline Rochat -, vous soumettent une offre, sans engagement, avec suggestions de parcours, d'hôtels et de restaurants.

Depuis quelques années et afin de satisfaire les demandes de transferts et déplacements des entreprises, un partenariat a été mis en place avec l'entreprise ABC Taxis Cochet SA à Nyon et



Le nouveau car d'excursion.

propose un seul interlocuteur pour des déplacements allant de la limousine aux autocars.

Une entreprise qui fête ses 60 ans mais dont les véhicules récents, régulièrement entretenus et contrôlés, ajoutés à la qualité des chauffeurs en formation continue, assurent votre sécurité et votre bien-être lors de vos déplacements.

La flotte de Rochat Transports est constituée de 14 véhicules, de 13, 20, 28, 34, 49, 52, 57 places et d'une remorque. Des minibus, midibus, minicar, autocars... vous pouvez les appeler comme

vous le voulez, ils sont prêts à vous amener là où vous le désirez!

Toute l'équipe de Rochat Transports remercie vivement sa précieuse clientèle pour la confiance témoignée durant ces 60 dernières années et toutes celles à venir et vous invite - vous qui ne la connaissiez pas encore -, à tester ses services et ses compétences lors d'un prochain déplacement en groupe. ◉



La flotte de Rochat Transports.

Rochat
Transports

INFOS PRATIQUES

Rochat Transports
1274 Signy
Tél: 022 361 34 94
Fax: 022 362 51 67

www.rochat-transports.ch
info@rochat-transports.ch



SDS Service de Sécurité SA / **MIES**

UNE SÉCURITÉ DE PROXIMITÉ

Etablie depuis plus de 25 ans dans la région de Terre Sainte, la Société SDS Service de Sécurité, dont le siège social est à Mies, a su apporter sa contribution en matière de sécurité tant sur le plan communal que privé.

Au fil des années, SDS est devenu le partenaire privilégié des communes dans la lutte contre les incivilités et la population reconnaît dans ses interventions l'avantage d'un service de sécurité qui non seulement protège, mais aide, conseille et dépanne en cas de besoin.

Pour maintenir cette image, SDS se doit de mener une action:

- Efficace dans le dialogue, mais discrète
- Présente, mais pas ostensible
- Dissuasive, mais pas répressive

Avec un rayon d'action volontairement restreint, son principal atout est une sécurité de proximité qui permet d'assurer une grande rapidité d'intervention à chacun de ses clients.

Sa centrale d'engagement, active toute l'année 24/24, constitue la plaque tournante des informations et déclenche le déploiement des forces d'intervention sur le terrain.

SDS propose aussi de multiples prestations de services, telles que:

- rondes dans les propriétés
- surveillance d'entreprises ou de chantiers
- protection des manifestations et service de parcage et de circulation
- protection rapprochée
- transport de valeurs
- vidéo surveillance
- installation de systèmes d'alarme

Les rondes de surveillance sont la solution dissuasive souvent complémentaire à un système d'alarme, pour parer à tout acte délictueux dont pourrait faire l'objet les biens personnels de chaque citoyen. Ce service de surveillance ne s'adresse donc pas seulement aux entreprises, mais également aux particuliers. Lors des absences de ses clients, SDS propose un contrôle du domicile par un relevé du courrier, l'arrosage des plantes et la nourriture pour les petits animaux.

Directeur et administrateur depuis plus de 20 ans de SDS, Monsieur Arabi définit volontiers sa politique d'entreprise: «La raison d'être d'une entreprise doit viser avant tout la création de valeurs partagées pour toutes les parties prenantes. C'est pourquoi SDS veille à ce que chacun de ses collaborateurs ait pour objectif premier l'écoute saine et la communication auprès de chacun de ses interlocuteurs. Nous voulons par là-même accéder à un nouveau degré de conscience et garder une dimension morale en devenant plus orientés vers le service à la communauté.» ◉



INFOS PRATIQUES

SDS Service de Sécurité SA
Rte Suisse 7
1295 Mies
Tél. 022 776 40 41
www.sds-securite.ch
info@sds-securite.ch



GLAM Sport et Tourisme Sàrl / CHÉSEREX

Voyages à la carte en Argentine



Parc national de Talampaya.

Tomber sous le charme d'un pays, puis devenir organisateurs de voyages pour permettre à d'autres de découvrir une contrée fascinante: c'est le parcours d'Albert et Monique Locatelli qui, après leur découverte de l'Argentine, ont créé «GLAM Sport et Tourisme» en 2003.

Depuis lors, ce couple dynamique a élargi son offre et allie désormais les excursions touristiques aux activités sportives pour ceux qui le souhaitent, comme l'équitation, la pêche,

le VTT, la moto, le 4x4 et bien sûr le golf, avec pas moins de 35 parcours dans les environs de Buenos Aires, par ailleurs l'une des plus belles villes d'Amérique latine.

Trekking dans la Cordillère des Andes, visite de la Patagonie et de la Terre de Feu, découverte des animaux marins et des baleines dans la Péninsule de Valdès, chutes d'Iguazu, grands glaciers, mais aussi Pérou, Chili, Antarctique... Autant de destinations à la beauté saisissante

que GLAM se propose de vous faire visiter, en séjours individuels, en couples ou en petits groupes jusqu'à 20 personnes, accompagnés de guides chevronnés, parlant français et connaissant parfaitement leur pays.

Entre septembre et mai, au meilleur de la saison, GLAM vous emmène à l'écart du tourisme de masse et chaque voyage est organisé à la carte, avec le client, selon ses désirs, son budget et le temps dont il dispose. Tout est soigné dans le moindre détail, pour faire de votre voyage une aventure inoubliable! ○



INFOS PRATIQUES

GLAM Sport et Tourisme
Vieux-Collège 34
1275 Chésereux
Tél. 022 369 13 77 • 079 504 68 45
www.glamtourisme.com

Au Trèfle à Quatre / NYON

Un kiosque convivial et accueillant



Elisabeth Newton Cochet.

20 ans déjà. C'est le 27 avril 1998 que Elisabeth Newton Cochet reprenait le kiosque, situé route de Divonne 4 B à côté du gymnase de Nyon et il devient le Trèfle à Quatre. Proche du centre ville, offrant toute facilité de parking, ce kiosque de quartier est fréquenté par de fidèles habitués, mais aussi des gymnasiens et des clients de passage.

Personnalité chaleureuse et très accueillante, Elisabeth Newton Cochet met tout en œuvre

pour entretenir un lien convivial avec ses clients et leur offrir un assortiment aussi complet que possible en matière de presse locale, régionale, suisse et étrangère, de magazines en tout genre, de presse people, féminine, sportive... soit près de 750 titres.

Ce kiosque indépendant propose les jeux de loterie suisses, l'Euromillion, les paris sportifs, le Quinté Spot et autres jeux à gratter. Elisabeth Newton Cochet se forme régulièrement sur les

nouveaux jeux et règlements pour la protection des mineurs et le jeu responsable en suivant les cours de la Loterie Romande.

Les fumeurs y trouveront leurs marques de cigarettes et de tabac, ainsi que des briquets, zippos et différents types de cigarettes électroniques avec les liquides nicotiques aromatisés ou neutres. Autre spécialité qui a fait la réputation du kiosque loin à la ronde: le **narghilé**, ses tabacs et accessoires.

L'assortiment se complète par des glaces, boissons et bières artisanales locales, des bonbons et chocolats, des cartes téléphoniques et quelques articles souvenirs comme les couteaux Victorinox. ○



INFOS PRATIQUES

Au Trèfle à Quatre
Route de Divonne 4 B
1260 Nyon
Tél: 022 361 29 80
www.kiosque-trefle-quatre-nyon.ch

Boucherie Norbert Prélaz Sàrl / GENOLIER

Une excellente boucherie de campagne



Claude Dumartheray, Lucien Mermet, Norbert, Brigitte et Pascal Prélaz, Luis et Eric Peter.

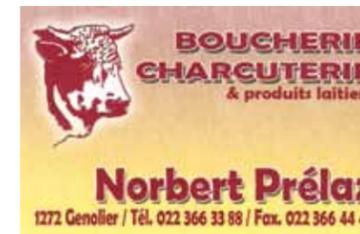
Restaurants, boulangerie, épicerie: le village de Genolier a la chance d'être bien pourvu en commerces de proximité. Ajoutons à cela la belle boucherie artisanale de Norbert Prélaz, qu'il ouvre en 1988 avec son épouse Brigitte, dans les locaux de l'ancienne «fruitière» (lisez laiterie). Leur fils Pascal, a rejoint l'entreprise voici deux ans.

Norbert Prélaz est un boucher de campagne, qui abat et découpe aux abattoirs de Vich les bovins provenant principalement d'élevages de

la région. Les quartiers nobles de bœuf sont rasis trois semaines sur os dans sa succursale de Trélex, afin de garantir une viande goûteuse et tendre.

La boucherie est également réputée pour sa charcuterie vaudoise et fabrique d'excellents saucissons, jambons à l'os et saucisses aux choux. Sans compter 6'000 pâtés à la viande par mois! Des plats «maison» sont également proposés, comme les lasagnes, les civets cuisinés en période de chasse ou le papet aux poireaux,

de même que des produits laitiers, des fromages à la coupe, quelques produits d'épicerie et des bouteilles de vigneron du coin. De la viande de qualité, des prix très raisonnables, un accueil chaleureux et un service traiteur de qualité: ce qui a fait dire à un client que la boucherie de Genolier était la meilleure entre Lisbonne et Moscou! ○



INFOS PRATIQUES

Lundi, mardi, jeudi et vendredi:
7h - 12h15 / 14h15 - 18h30
Mercredi: 7h - 12h15
Samedi: 7h - 16h non stop

Boucherie-Charcuterie
Norbert Prélaz Sàrl | 1272 Genolier
Tél. 022 366 33 88
www.boucherie-prelaz.ch

Climat Service Suisse SA / BOGIS-BOSSEY

Pour un air pur et sain



Créée en 1990 à Genève par Cédric Aubert, la société Climat Service a déplacé son siège en 2008 à Féchy pour développer son activité sur la Suisse romande et changé sa raison sociale en Climat Service Suisse SA. Afin de regrouper ateliers et administration, l'entreprise vient de déménager à Bogis-Bossey. Elle est spécialisée dans l'installation et le service après-vente de systèmes de ventilation, climatisation, réfrigération, humidification, pompes à chaleur, filtration et purification de l'air par le système ionair®

et ce, pour tous types de locaux: habitat individuel, bâtiments industriels, commerces... Ses prestations englobent le montage des équipements, la mise en service, la maintenance et le dépannage. Elle assure en outre des contrats d'entretien pour de grandes entreprises spécialisées du secteur. En 2011, un nouveau secteur était créé, qui permet d'offrir aux entreprises partenaires un service de montage de réseau aéraulique.

Aménagement de caves à vins

Climat Service s'est également spécialisée dans la création et l'aménagement de tous genres de caves à vin, une prestation unique en Suisse romande, qui s'adresse aux particuliers comme aux vigneron-encaveurs.

Nouvelle société

En parallèle, Rachel et Cédric Aubert viennent de créer Hydro Shop Sàrl, une société spécialisée dans l'installation et l'entretien de piscines et jacuzzis, ainsi que les systèmes d'arrosage. ○

CLIMAT SERVICE
SUISSE SA
La force d'une équipe

INFOS PRATIQUES

Climat Service Suisse SA
Chemin des Pralies 6
1279 Bogis-Bossey
Tél. 022 757 47 78 • 021 807 10 43
Hydro Shop Sàrl: 021 808 08 07

www.climatservice.ch
info@climatservice.ch

On fait quoi demain



Manifestations & sorties
Festival, musique & cinéma
Arts de la scène
Musées & expositions
Junior
Sports
Animaux
Société

La plateforme de tous les événements de votre région

sortir.lacote.ch

Vernissage au Château de Prangins?

Une soirée au Casino Théâtre de Rolle ?

Forum de l'économie de la Côte?

Une conférence au Château de Coppet ?

Des dégustations au Comptoir Suisse?

Un afterwork ?

Salon de l'immobilier ?



sortir.lacote.ch



Audrey Duchêne, Florence Deconfin, Alice Guisgand, Stéphane Schuseil, Béatrice Roch et Sandra Delafontaine.

Mercuri Urval SA / NYON

35 ans

Une envergure internationale au service des entreprises locales

En 1967, le psychologue suédois H. Erickson développe une méthodologie d'évaluation des compétences et de la personnalité visant à permettre la bonne adéquation entre les profils des collaborateurs et les besoins des entreprises. La société Mercuri Urval était née. Se développant d'abord dans les pays scandinaves – très en avance en matière de ressources humaines, elle a atteint au fil des ans une renommée ainsi qu'une stature internationale dans les domaines de l'Executive Search, du Recrutement et de la Gestion des Talents, avec près de 700 collaborateurs dans 25 pays sur les 5 continents. En Suisse, où elle est présente depuis 35 ans, Mercuri Urval compte des filiales à Zurich, Berne, Lucerne, ainsi qu'à Nyon.

L'agence de Nyon occupe sept collaborateurs, elle est dirigée par Stéphane Schuseil, également responsable de la filiale bernoise. Afin d'offrir à ses clients et aux candidats un accès facilité à ses bureaux et un lieu idéalement centré entre Lausanne et Genève, elle vient de déménager pour s'installer Rue de la Gare 28, en plein centre ville, à deux pas de la gare et des parkings.

Partout dans le monde, Mercuri Urval offre les mêmes prestations et son équipe nyonnaise se veut au service tant des PME locales que des entreprises internationales, qu'elle accompagne dans leurs démarches de recherche de cadres, dirigeants et spécialistes. Le facteur humain étant en permanence au cœur de ses préoccupations et de sa stratégie.

La vocation de Mercuri Urval est de comprendre les besoins réels des entreprises et de traduire ces attentes en compétences humaines, en s'assurant que les candidats choisis occupent le bon poste au bon moment. L'importance du comportement comme facteur décisif de performance a poussé la société à développer une gamme de services allant du recrutement stratégique à la gestion des talents, et de la conduite du changement à l'accompagnement d'équipes dirigeantes. Pour soutenir cette démarche de progrès permanent, elle a créé une méthodologie unique – certifiée ISO 10667-2 - et fait évoluer ses propres outils psychométriques d'évaluation de la personnalité.

Recruter des compétences pour augmenter ses performances

Toutes les études démontrent que les entreprises qui savent attirer et motiver les meilleurs talents sont celles qui réussissent le mieux. Développer les bonnes compétences à tous les niveaux de responsabilité est le meilleur passeport pour l'avenir.

L'attraction de talents devenant un enjeu majeur, elle rend les décisions de recrutement d'autant plus complexes. De ce fait, il est essentiel de trouver les profils adéquats par une compréhension fine des tâches, objectifs et résultats à atteindre.

Les consultants Mercuri Urval sont pleinement responsables de l'atteinte du résultat, par leur maîtrise de l'intégralité du processus de recrute-

ment, par une forte proximité avec leurs clients et candidats, ainsi qu'une solide pratique de leurs solutions et un suivi d'intégration. C'est là toute la force de Mercuri Urval: son savoir-faire, son expérience et sa méthodologie constituent des atouts exceptionnels pour permettre à tout employeur d'opérer le bon choix en gagnant un temps précieux. ☉

Mercuri Urval

It's All About People

INFOS PRATIQUES

Mercuri Urval SA
Rue de la Gare 28
1260 Nyon
Tél. 022 365 44 44

www.mercuriurval.com



TOYOTA

ALWAYS A
BETTER WAY



DIS OUI À TOYOTA HYBRID

TOYOTA *C-HR*

TESTEZ-LE LORS DE NOTRE EXPOSITION D'AUTOMNE LES 28
ET 29 SEPTEMBRE!



Nyon

Emil Frey SA,
Centre Automobile Nyon
Route Champ-Colin 1
1260 Nyon
T +41 22 365 16 16
nyon@emilfrey.ch

C-HR Hybrid Trend, FWD, 1,8 HSD, 90 kW, Ø cons. 3,9 l/100 km, CO₂ 87 g/km, rend. énerg. A. Emissions de CO₂ liées à l'approvisionnement du carburant et/ou de l'énergie électrique 21 g/km. Ø des émissions de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse: 133 g/km.



Le campus de La Côte International School à Aubonne

La Côte International School / AUBONNE

Une école aubonnoise connectée au reste du monde

Inaugurée en septembre 2008 à Mont-sur-Rolle, avec 42 élèves et sept collaborateurs, La Côte International School doublait ses effectifs dès l'année suivante. En septembre 2011, elle rejoignait le réseau d'écoles de la Nord Anglia Education et fait désormais partie d'une famille mondiale de 56 écoles internationales, offrant un enseignement de haut niveau à plus de 50 000 élèves, du cycle préscolaire à la fin de l'enseignement secondaire.

En 2014, La Côte International School (LCIS) emménageait dans son nouveau campus d'Aubonne, qui accueille aujourd'hui plus de 35 nationalités – dont un pourcentage élevé de Suisses –, entourés par une équipe de 85 professionnels. Ecole anglophone mixte, elle offre trois cursus: un jardin d'enfants bilingue dès 2 ans, une école primaire et une école secondaire. (Voir tableau ci-dessous).

Son programme bilingue anglais-français est basé sur le plan d'études romand (PER), en guise de préparation pour la maturité suisse bilingue anglais-français.

Enseigner des valeurs pour préparer l'avenir

La Côte International School est fondée sur une culture solide, qui reconnaît la diversité et le talent de chaque élève et place l'enfant au cœur de l'apprentissage. Une importance égale est accordée au développement scolaire, personnel et social. L'ambition est de préparer les élèves à tous les aspects de la vie, en leur offrant une éducation équilibrée, à travers un programme scolaire fort et toute une gamme d'activités périscolaires, comme la musique, le théâtre, la danse, le sport.

L'objectif est de former ses étudiants à devenir des esprits curieux, dotés de principes moraux et d'empathie pour qu'ils deviennent des citoyens responsables, avertis et polyvalents, bien intégrés dans le monde réel.

Parallèlement, le «campus international» de la Nord Anglia Education est l'occasion pour les élèves de travailler ensemble, de s'instruire, de créer et d'être connectés à un réseau international d'étudiants. Ces derniers ont ainsi la possibilité de participer à des projets du MIT Boston, de l'Unicef, des Nations Unies et à des expéditions de volontariat en Tanzanie, en développant et cultivant des valeurs de partage.

En outre, LCIS soutient les étudiants en dernière année dans leur processus de candidature et d'admission aux plus grandes universités suisses et du monde afin qu'ils connaissent le succès dans tous les domaines: artistique, culturel, sportif, commercial et politique.

Intégration dans le tissu local

LCIS participe activement à la vie de la communauté locale. Les élèves du cycle primaire organisent par exemple depuis cinq ans une Fête de récoltes au mois d'octobre pour les aînés de la commune d'Aubonne. Tous les élèves, de l'enfantine à la primaire (presque 170 au total) travaillent ensemble: à l'accueil, au service, à la confection du repas, à la décoration et au divertissement par des chants, sketches et poésies.

Portrait de Mel Curtis

Nouvelle Principale à La Côte International School, Mel Curtis apporte avec elle une riche expérience éducative acquise au Moyen-Orient, en Europe et en Angleterre. Elle a lancé avec succès le programme STEAM Nord Anglia Education, en collaboration avec MIT Boston, dans les écoles Nord Anglia à Chicago et à Prague. En tant que Principale, elle tient à enrichir tous les élèves d'expériences académiques rigoureuses, ludiques et pertinentes qui les aideront à créer



Mel Curtis, nouvelle Principale.

des liens tout en se connectant au reste du monde.

Cette personnalité chaleureuse et dynamique, dont la porte est toujours ouverte, travaille étroitement avec ses étudiants: dans ses cours secondaires de Théorie de la connaissance et son club périscolaire «L'heure de l'innovation» où elle encourage les élèves à créer et développer leurs projets technologiques, créatifs et innovants. ◉



LA CÔTE
INTERNATIONAL SCHOOL
AUBONNE

A NORD ANGLIA EDUCATION SCHOOL

INFOS PRATIQUES

La Côte International School
Chemin de Clamogne 8
1170 Aubonne
Tél. 022 823 26 26
www.nordangliaeducation.com

Petite Enfance – cursus bilingue	de 2 à 3 ans
Premières années – cursus bilingue	de 3 à 5 ans
Cursus national anglais – programme de français langue maternelle et langue étrangère	de 5 à 11 ans
Programme de maturité suisse bilingue	de 10 à 13 ans
Baccalauréat international Programme intermédiaire (MYP1-3)	de 11 à 14 ans
IGCSE - Certificat général de fin d'étude Secondaire	de 14 à 16 ans
Baccalauréat International Programme de diplôme	de 16 à 18 ans

L'HÔPITAL DE NYON S'AGRANDIT POUR MIEUX VOUS SERVIR !

NOUVELLE ENTRÉE ET ACCUEIL SPACIEUX

150 NOUVEAUX LITS DANS CHAMBRES AVEC SALLE DE BAIN ET WC PRIVÉS

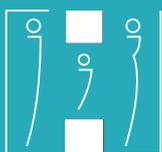
CRÉATION D'UN ÉTAGE POUR PATIENTS ASSURÉS EN PRIVÉ AVEC CONFORT HÔTELIER SPÉCIFIQUE

CRÉATION DE 10 CABINETS DE CONSULTATION SUPPLÉMENTAIRES

CAPACITÉ DE PARKING PATIENTS ET VISITEURS MAINTENUE PENDANT LES TRAVAUX

Début des travaux : automne 2018. Fin des travaux : décembre 2020.

HÔPITAL DE NYON



GHOL | GROUPEMENT HOSPITALIER DE L'OUEST LEMANIQUE

HÔPITAL DE NYON | HÔPITAL DE ROLLE